

3A6591F

AR

غسالات بالضغط

للتنظيف بالماء المرتفع الضغط. مخصصة للاستخدام المهني فقط.

انظر الصفحة 3 للحصول على معلومات حول الموديل والحد الأقصى لضغط العمل.

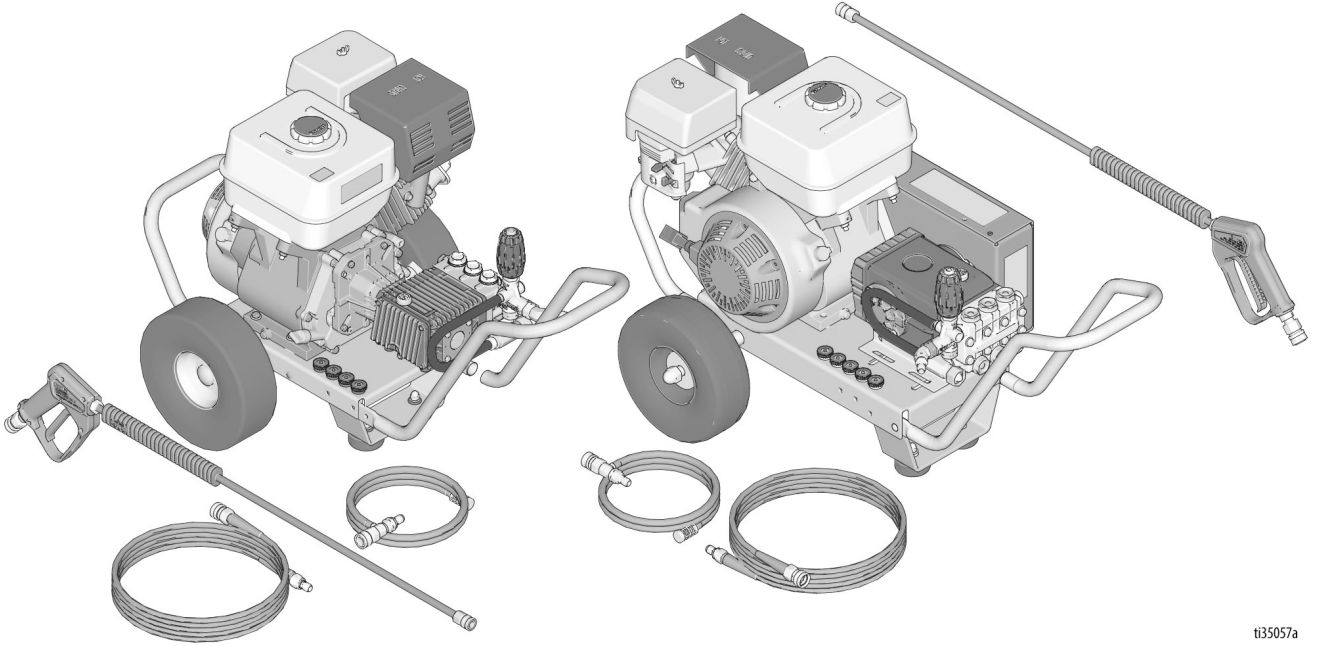
تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات الواردة بهذا الدليل وفي دليل محرك الغاز قبل استخدام المعدة. واحتفظ بهذه التعليمات.



موديلات مزودة بمحرك الحزام

موديلات تدار مباشرة



ti35057a



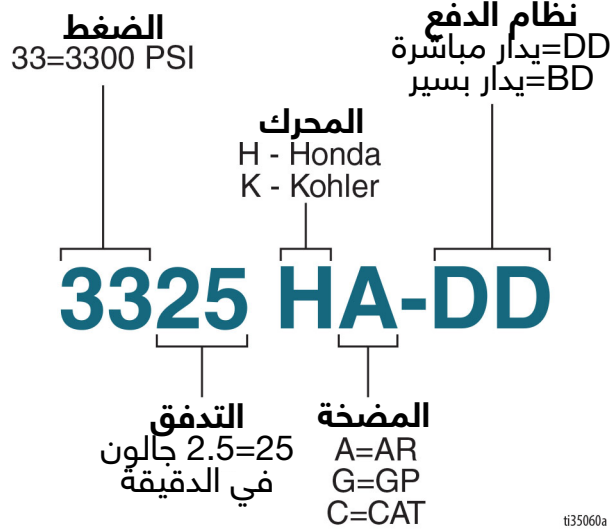
PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

المحتويات

20	القطع - موديلات تدار مباشرة	3	الموديلات
	الموديلات 25N634، 25N635، 25N636، 25N637	4	جدول رموز الأمان
	25N638، 25N639، 25N640، 25N641، 25N677	5	تحذيرات
	25N678، 25N681، 25N682	8	تعريف المكونات
20	25N677K، 25N678K	8	موديلات تدار مباشرة
21	قائمة القطع - موديلات تدار مباشرة	9	تعريف المكونات
	الموديلات 25N634، 25N635، 25N636، 25N637	9	موديلات تدار بسير
	25N638، 25N639، 25N640، 25N641، 25N677	10	إجراء تنفيس الضغط
	25N678، 25N681، 25N682	11	قبل بدء تشغيل الماكينة
21	25N677K، 25N678K	11	معدات الحماية الشخصية
22	قائمة القطع - المضخة 17Z102، 17Z103، 17Z104	11	تثبيت المضخة
	الموديلات 25N634، 25N635، 25N636، 25N637	11	وجود ماء في زيت المضخة
22	25N638، 25N639، 25N640، 25N641	11	صهريج وقود المحرك
22	قائمة القطع	12	الإعداد
23	القطع - المضخة 127385	12	توصيل مصدر الإمداد بالماء
	الموديلات 25N677، 25N681، 25N677K	12	توصيل الخراطيم
24	القطع - المضخة 127383	12	تحضير المضخة
	الموديلات 25N678، 25N682، 25N678K	13	اختيار الفوهة
24	قائمة القطع	13	توصيل الفوهة
25	القطع - موديلات تدار بسير	14	بدء تشغيل الغسالة
	الموديلات 25N679، 25N683، 25N680، 25N684	14	وسيلة تفريغ الجمل
25	25N679K، 25N680K	15	التنظيف باستخدام المنظفات
26	قائمة القطع - محرك الحزام	15	إيقاف التشغيل
	الموديلات 25N679، 25N683، 25N680، 25N684	16	التخزين
26	25N679K، 25N680K	16	التبريد
27	القطع - المضخة 127384	17	الصيانة
	الموديلات 25N679، 25N683، 25N679K	17	المحرك
27	قائمة القطع	17	المضخة
28	القطع - المضخة 127382	17	الفوهات
	الموديلات 25N680، 25N684، 25N680K	17	القارنات السريعة
28	قائمة القطع	17	تعديل شد الحزام
29	المواصفات الفنية	18	استكشاف المشكلات وحلها
36	ضمان Graco القياسي		
36	معلومات Graco		

الموديلات

نظام الدفع	المضخة	المحرك	التدفق	ضغط التشغيل			الموديل	رقم القطعة
			جالون في الدقيقة	بار	ميغا باسكال	رطل لكل بوصة مربعة		
التشغيل المباشر	AR	Honda	2.5	227	22.7	3300	HA-DD 3325	25N634
								25N638
التشغيل المباشر	AR	Honda	3.0	221	22.1	3200	HA-DD 3230	25N635
								25N639
التشغيل المباشر	AR	Kohler	4.0	290	29	4200	KA-DD 4240	25N636
								25N640
التشغيل المباشر	AR	Honda	4.0	290	29	4200	HA-DD 4240	25N637
								25N641
التشغيل المباشر	GP	Honda	4.0	276	27.6	4000	HG-DD 4040	25N677
								25N681
التشغيل المباشر	GP	Kohler	4.0	276	27.6	4000	KG-DD 4040	25N677K
								25N678
التشغيل المباشر	CAT	Honda	4.0	276	27.6	4000	HC-DD 4040	25N682
								25N678K
التشغيل المباشر	CAT	Kohler	4.0	276	27.6	4000	KC-DD 4040	25N678K
								25N679
محرك الحزام	GP	Honda	4.0	276	27.6	4000	HG-BD 4040	25N683
								25N679K
محرك الحزام	GP	Kohler	4.0	276	27.6	4000	KG-BD 4040	25N680
								25N684
محرك الحزام	CAT	Honda	4.0	276	27.6	4000	HC-BD 4040	25N680K
								25N680K



جدول رموز الأمان

تظهر رموز الأمان التالية في هذا الدليل وفي العلامات التحذيرية. يجب قراءة الجدول الوارد أدناه للاستيعاب المقصود من كل رمز.

الرمز	المعنى المقصود
	لا تفرط في ملء خزان الغاز
	خطر سائل سام أو أول أكسيد الكربون
	ممنوع إيقاف التسربات أو تحريفها
	ممنوع رش الأفراد أو الحيوانات
	تخلص من مصادر الاحتراق
	تشبث جيدا بكلتا اليدين
	قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط
	اقرأ الدليل قبل استخدام المعدة
	قم بارتداء معدات الوقاية الشخصية
	خطر سوء استخدام المعدة

الرمز	المعنى المقصود
	خطر الإصابة بحروق
	زرادية القطع المتحركة
	خطر الصدمة الكهربائية
	خطر السقوط
	خطر الحرائق والانفجارات
	خطر التشابك
	خطر الارتداد
	خطر اختراق الجلد
	خطر الترشاش
	خطر الحرائق

تحذيرات

تختص التحذيرات التالية بتركيب هذه المُعدّة، واستخدامها، وصيانتها، وإصلاحها. ويوجّه رمز علامة التعجب انتباهك إلى تحذير عام، بينما تشير رموز الخطر إلى مخاطر مرتبطة بالإجراءات. عند ظهور هذه الرموز في نص هذا الدليل أو في العلامات التحذيرية، يُرجى الرجوع إلى هذه التحذيرات. قد تظهر رموز الخطر والتحذيرات الخاصة بالمنتج - التي لم يتم تناولها في هذا القسم - في جميع الأجزاء من هذا الدليل حيثما أمكن.

تحذير 	
خطر أول أكسيد الكربون يحتوي العادم على أول أكسيد الكربون السام عديم اللون والرائحة. قد يؤدي استنشاق أول أكسيد الكربون إلى الوفاة. - لا تشغل محرك الاحتراق الداخلي في منطقة مغلقة. - تأكد من عدم وجود أي انبعاثات للعادم بالقرب من أي مداخل للهواء.	
خطر الارتداد قد يرتد المسدس عند الضغط على الزناد. في حالة عدم الوقوف في وضع آمن، قد تتعرض للسقوط وإصابة خطيرة. تشبث جيداً بالمسدس/القضيب بكلتا يديك لتجنب الارتدادات.	 
خطر السقوط قد يترتب على استخدام هذه المعدة تكوين برك صغيرة وأسطح زلقة. قد تتعرض للسقوط بسبب الرش بضغط عال وذلك في حالة الاقتراب الشديد من سطح التنظيف. - يجب الحفاظ على مسافة تتراوح بين 8 إلى 24 بوصة (20 إلى 60 سم) بين فوهة المرشة وسطح التنظيف. - قم بتشغيل المعدة دائماً على سطح ثابت. - يجب أن تضم منطقة التنظيف منحدرات وتصريفًا مناسبًا للحد من احتمال السقوط بسبب الأسطح الزلقة. - توخّ الحرص البالغ في حالة ضرورة تشغيل المعدة من أعلى سلم، أو سقالة، أو أي موقع آخر غير مستقر نسبياً.	
خطر الحرائق والانفجارات قد تتعرض الأبخرة القابلة للاشتعال في منطقة العمل للاحتراق أو الانفجار. للمساعدة في منع اندلاع الحرائق وحوادث الانفجارات: - ممنوع رش السوائل القابلة للاشتعال. - قم بتشغيل غسالات بالضغط في الأماكن المفتوحة فقط. - أزل جميع مصادر الاحتراق، مثل الأضواء الكاشفة والسجائر واللمبات الكهربائية المحمولة والأقمشة البلاستيكية (احتمال حدوث شرارة كهربائية ساكنة). - عند نقل أو صيانة المعدة، يجب إجراء النقل أو الصيانة في حالة عدم امتلاء خزان الوقود أو عند إغلاق صمام إغلاق الوقود. - لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد التشغيل أو ساخناً؛ أوقف تشغيل المحرك ودعه يبرد. اترك مسافة قدرها 5/8 بوصة (16 مم) في أعلى الخزان للإمداد بالوقود، فالوقود قابل للاشتعال، وقد يشتعل أو ينفجر إذا شُكِب على سطح ساخن. - حافظ على خلو منطقة العمل من الأتربة، بما في ذلك المذيبات والخرق البالية والجازولين.	   

تحذير

مخاطر الصدمة الكهربائية قد يترتب على ملامسة المرشحة للأسلاك الكهربائية حدوث إصابة خطيرة أو وفاة. حافظ على مرشحة الماء بعيدة عن الأسلاك الكهربائية.	
خطر اختراق الجلد قد يؤدي الرش بالضغط العالي إلى حقن السموم في الجسم، ويتسبب في جروح جسيمة خطيرة. في حالة دخول سموم إلى الجسم، احصل على معالجة جراحية فورية. - ابتعد عن الفوهة. لا توجه المرشحة تجاه أي شخص، أو تجاه نفسك أو أي حيوان. - أبعد يديك وأجزاء جسدك عن منطقة التفريغ. لا تحاول منع التسربات باستخدام أي جزء من أجزاء جسدك. - هذا المنتج مُعد للاستخدام فقط بواسطة المشغلين المدربين. - توخ الحذر عند تنظيف أطراف الفوهة وتغييرها. في حالة انسداد طرف الفوهة أثناء الرش، اتبع إجراء تنفيس الضغط لإيقاف تشغيل الوحدة وتنفيس الضغط قبل إزالة طرف الفوهة لتنظيفه. - لا تترك الوحدة في وضع التشغيل، أو تحت الضغط دون عناية. عندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيلها، واتبع إجراء تنفيس الضغط لإيقاف تشغيلها. - افحص الخراطيم والقطع بحثاً عن أي مؤشرات للتلف. استبدل أي خراطيم أو قطع تالفة. - استخدم قطع الغيار أو الكماليات المتوفرة من Graco والمعتمدة بالنسبة للضغط المقرر في آلة الغسل الضغطية. - قم بتعشيق قفل الزناد دائماً عند عدم الرش. تحقق من عمل قفل الزناد بشكل سليم. - تحقق من أن كل التوصيلات آمنة قبل تشغيل الوحدة. - اعرف كيفية إيقاف الوحدة وتصريف الضغط سريعاً. تعرف بالتفصيل على مفاتيح التحكم.	   
خطر الحروق ينتج عن تشغيل المحركات حرارة وغازات عادم ساخنة. قد تصل درجة حرارة كاتم الصوت والقطع المحيطة به أو تتجاوز 150° درجة فهرنهايت (65° درجة مئوية)، مما قد يترتب عليه اندلاع حريق أو حدوث حروق بالغة. - ممنوع لمس الأسطح الساخنة. - لا تقترب من غازات عادم. - لا تحرك المعدة أبداً أثناء التشغيل. - اترك المعدة تبرد قبل ملامستها.	
خطر التشابك قد تتسبب القطع الدوارة في حدوث إصابة بالغة. - ابتعد عن القطع المتحركة. - لا تشغل المعدة في حالة عدم ارتداء واقيات أو أغطية الحماية.	
خطر السوائل أو الأبخرة السامة قد تتسبب السوائل أو الأبخرة السامة في الإصابة بجروح خطيرة أو وقوع حالة وفاة إذا تناثرت على العين أو الجلد، أو تم استنشاقها، أو ابتلاعها. - ممنوع استخدام آلة الغسل الضغطية لتوزيع المنظفات الخطيرة أو المنظفات الحمضية. - ممنوع تغيير خاصية الحاقن الكيميائي المدرجة في الدليل. - اقرأ وثائق بيانات سلامة المواد (MSDS) للتعرف على الأخطار الخاصة بالسوائل المستخدمة. - وجه العادم بعيداً عن منطقة العمل.	 

تحذير



خطر سوء استخدام المعدة

قد يؤدي سوء الاستعمال إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.



- ارتد دائما قفازات مناسبة، وواقيا للعينين، وكمامة أو قناعا عند الطلاء.
- لا تشغل الوحدة أو ترش بالقرب من الأطفال. احتفظ بالمعدة بعيدا عن متناول الأطفال في جميع الأوقات.
- لا تشب أو تقف على دعامة غير مستقرة. حافظ على ثبات قدميك وتوازنك طوال الوقت.
- كن يقظا، وانتبه لما تفعله.
- لا تترك الوحدة في وضع التشغيل، أو تحت الضغط دون عناية. عندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيلها، واتبع إجراء تنفيس الضغط لإيقاف تشغيلها.
- لا تشغل الوحدة عندما تكون مجهذا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول.
- يجب إبعاد جميع الأشخاص عن منطقة التشغيل.
- لا تقم بطي خطوط الغاز أو ثنيها بشدة.
- لا تعرض الخرطوم إلى درجات حرارة أو قيم ضغط تتجاوز تلك المحددة من قبل جهة التصنيع.
- لا تستخدم الخرطوم كجزء قوي لسحب المعدة أو رفعها.
- اتبع تعليمات الصيانة المحددة في الدليل.
- لا تغير في المعدة ولا تجر تعديلا عليها. يمكن أن تؤدي التغييرات أو التعديلات إلى إلغاء اعتمادات الوكالة وخلق مخاطر على السلامة.
- تأكد من أن جميع المعدات مصنفة ومعتمدة وفقا للبيئة التي تستخدمها فيها.

معدات الحماية الشخصية

قم بارتداء معدات الحماية المناسبة عند التواجد في منطقة العمل لتجنب حدوث إصابة بالغة، بما في ذلك إصابة العين، وفقد السمع، واستنشاق أدخنة سامة، والحروق. تتضمن معدات الوقاية، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:



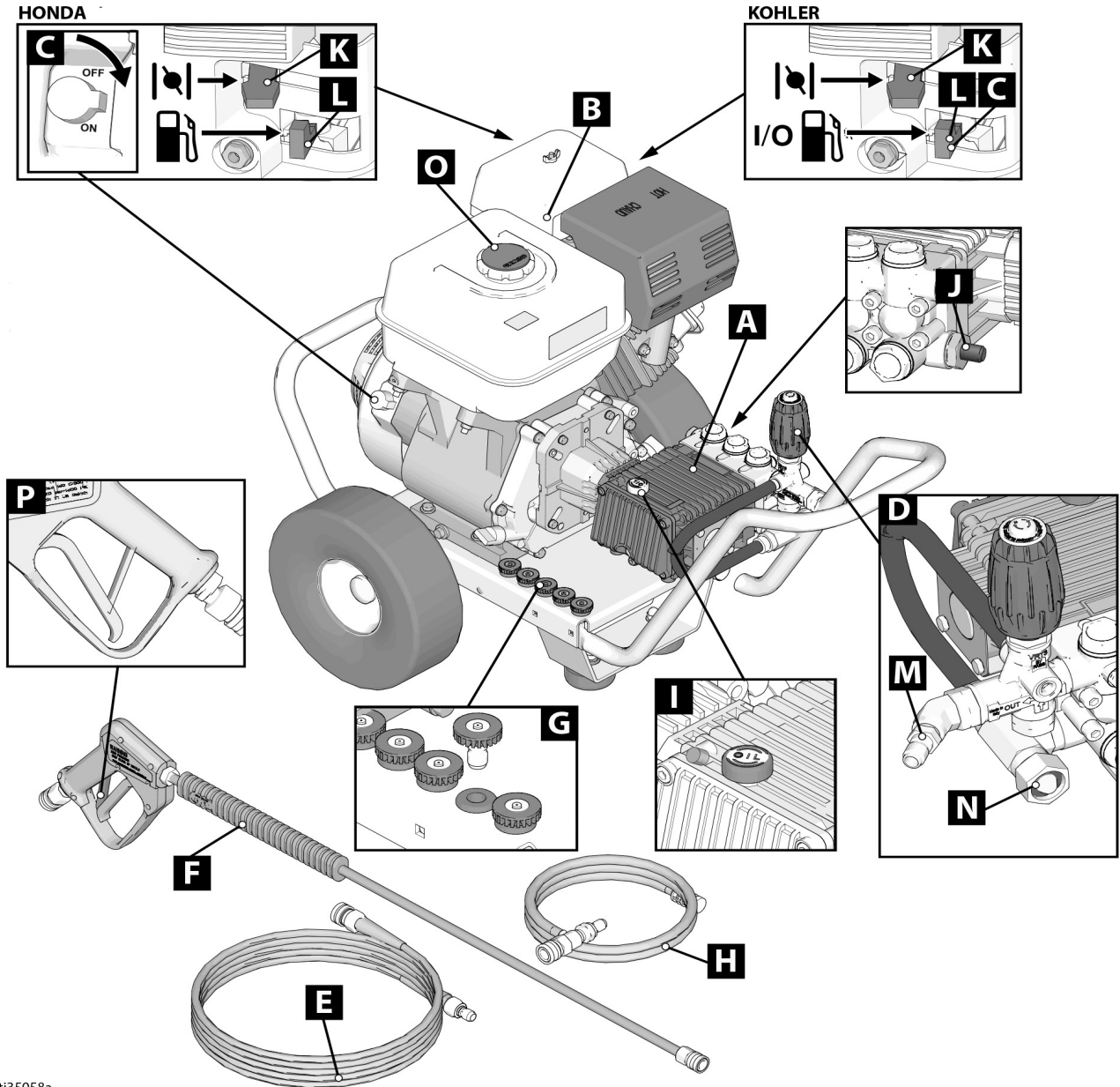
- واقى العينين، وواقى السمع.
- كمامات، وملابس واقية، وقفازات كما هو موصى به من قبل الشركة المصنعة للسوائل والمواد المذيبة.

يفرض قانون ولاية كاليفورنيا، القسم 4442 من قانون الموارد العامة بولاية كاليفورنيا التعليمات التالية. قد تفرض الولايات الأخرى قوانين مشابهة. يسري العمل بالقوانين الفيدرالية في الأراضي الفيدرالية.

- يجب إضافة مانع الشرر إلى كاتم الصوت في هذا المحرك في حالة استخدامه على أي قطعة أرض غير ممهدة تغطيها الغابات، أو الأغصان، أو الحشائش.
- راجع وكيل المحرك أو المعدة للتعرف على خيارات مانع شرر كاتم الصوت.

تعريف المكونات

موديلات تدار مباشرة



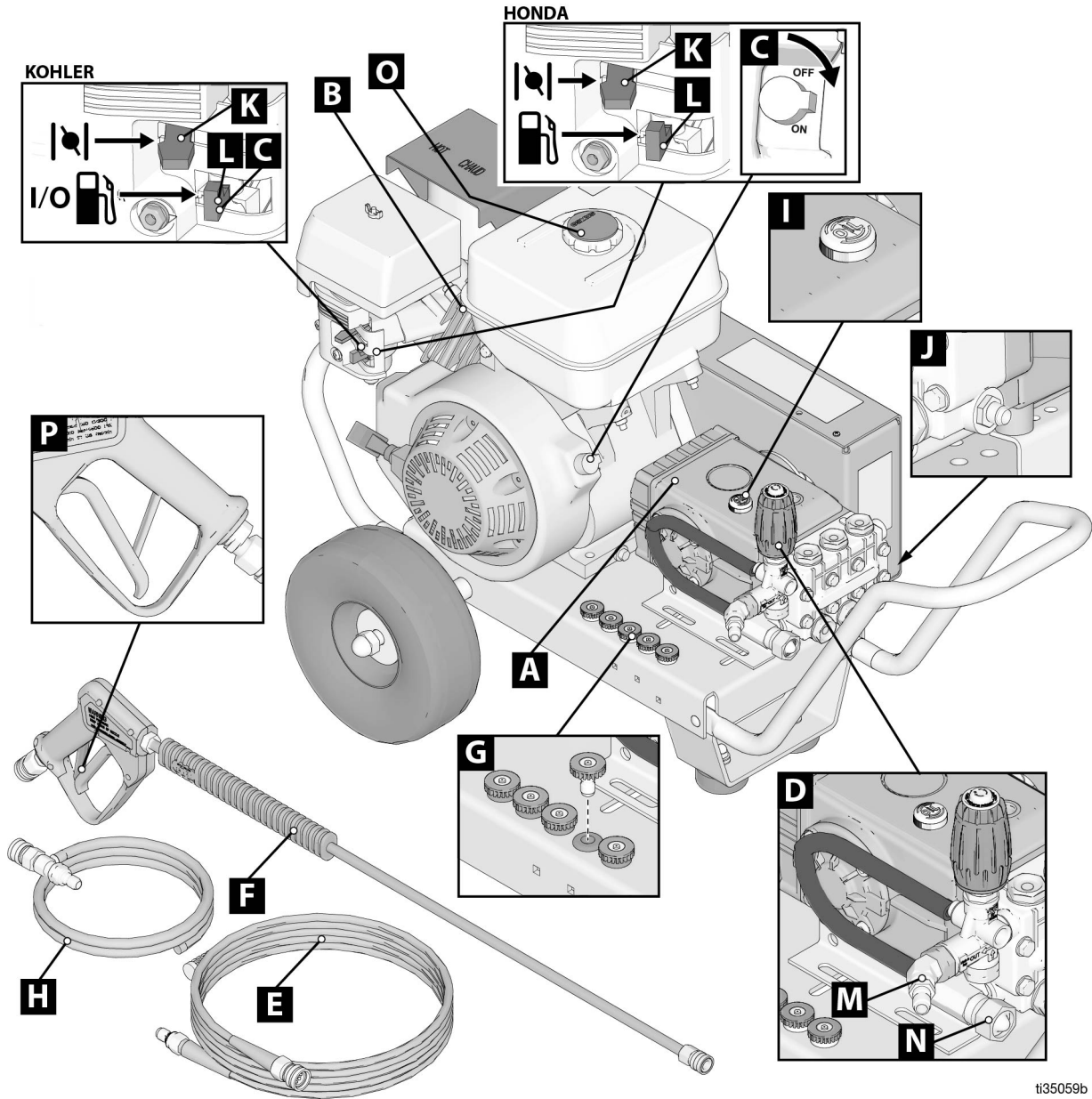
ti35058a

غطاء زيت المضخة	I
صمام التفريغ الحراري	J
الخانق	K
صمام الوقود	L
مخرج عالي الضغط	M
مدخل منخفض الضغط	N
غطاء الغاز	O
قفل الزناد	P

مضخة المياه	A
المحرك	B
مفتاح التشغيل/الإيقاف	C
وسيلة تفريغ الجمل	D
خرطوم آلة الغسل الضغطية عالية الضغط	E
المسدس	F
الفوهات	G
خرطوم الحاقنة الكيميائية	H

تعريف المكونات

موديلات تدار بسير



t135059b

غطاء زيت المضخة	I
صمام التفريغ الحراري	J
الخانق	K
صمام الوقود	L
مخرج عالي الضغط	M
مدخل منخفض الضغط	N
غطاء الغاز	O
قفل الأمان	P

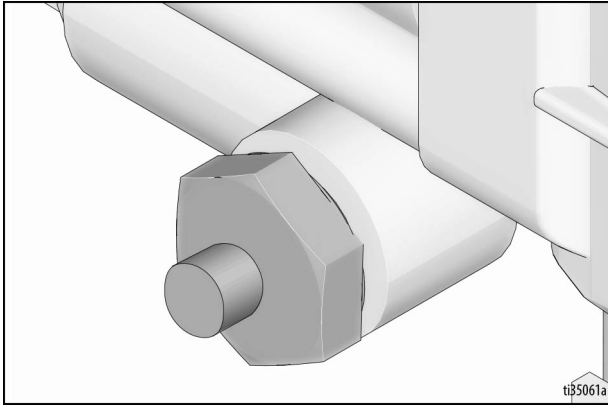
مضخة المياه	A
المحرك	B
مفتاح التشغيل/الإيقاف	C
وسيلة تفريغ الجمل	D
خرطوم آلة الغسل الضغطية عالية الضغط	E
المسدس	F
الفوهات	G
خرطوم الحاقنة الكيميائية	H

إجراء تنفيس الضغط

صمام التفريغ الحراري

لضمان ألا تتجاوز درجة حرارة الماء المستويات المقبولة، لا تسمح مطلقاً بمواصلة تشغيل الوحدة في وضع التمرير (تشغيل الوحدة بينما يكون مقبض إطلاق المدفعة مغلقاً) لأكثر من ثلاث دقائق.

تحتوي جميع الوحدات على صمام تفريغ حراري لحماية المضخة. قد يبدأ الصمام في الفتح وتحرير الماء إذا تجاوزت درجة حرارة الماء في المضخة 140° فهرنهايت (60° درجة مئوية). فهذا من شأنه أن يسمح للماء النقي البارد بالدخول إلى النظام.



اتبع إجراء تنفيس الضغط في أي وقت ترى فيه هذا الرمز.



تبقى هذه المٌعدّة تحت الضغط إلى أن يتم تنفيس الضغط يدوياً. للمساعدة في منع الإصابات الخطيرة من ضغط السوائل، مثل اختراق الجلد ورذاذ الرش والأجزاء المتحركة، اتبع إجراء تنفيس الضغط عند توقفك عن الرش وقبل التنظيف، أو الفحص، أو الصيانة للمُعدة.

1. قم بتعشيق قفل الزناد.
2. أوقف تشغيل الوحدة.
3. أغلق مصدر الإمداد بالماء. افصل الوحدة عن الماء.
4. فك تعشيق قفل الزناد.
5. شغل مسدس لتنفيس الضغط.
6. قم بتعشيق قفل الزناد.
7. إذا كنت تشك في أن فوهة أو خرطوم الرش مسدود أو أن الضغط لم يتم تنفيسه بشكل كامل:
 - a. افصل ببطء شديد الفوهة من الغسالة لتنفيس الضغط.
 - b. افصل تماماً الخرطوم والمسدس والفوهة.
 - c. قم بإزالة العوائق الموجودة في الخرطوم أو الفوهة.

قبل بدء تشغيل الماكينة

صهرج وقود المحرك



يوصى باستخدام وقود بدرجة أوكتان 87 كحد أدنى للاستخدام مع هذه الوحدة. لا تمزج الزيت مع البنزين.

قم بشراء الوقود بكميات يمكن استخدامها في غضون 30 يومًا. استخدم بنزين نظيف خالي من الرصاص. يحظر استخدام E15 أو E20 أو E85.

معدات الحماية الشخصية



خطر الاختراق والاستنشاق

يجب ارتداء ملابس مناسبة للجل الأمان. ينصح باستخدام أي وسيلة ضرورية لحماية العينين، والأذن والجلد. قد يتطلب الأمر طقم سلامة إضافيًا (مثل قناع تنفس) عند استخدام عوامل التنظيف من المنظفات مع هذه الوحدة.

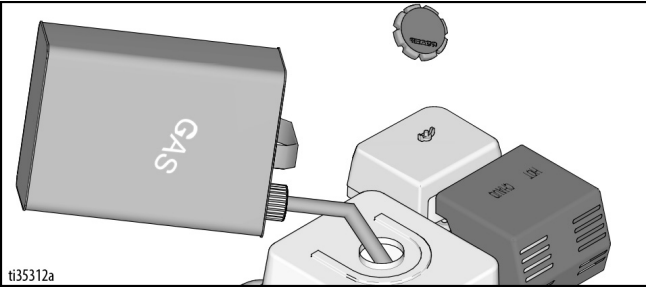
تثبيت المعدة

ينبغي وضع هذه الوحدة على سطح مستو فقط أثناء التشغيل لضمان التشحيم الصحيح للمحرك ومضخة المياه.

تأكد من إعاقة حركة العجلات لمنع الوحدة من التحرك أثناء التشغيل.

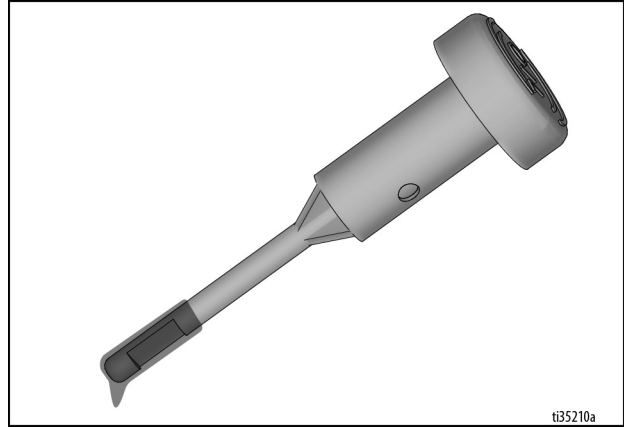
وجود ماء في زيت المضخة

تفقد مستوى الزيت، باستخدام مسبار قياس الزيت، للتحقق من توافر المستوى المناسب من الزيت.



من الضروري إجراء التعديلات من حين لآخر على المكربن والخانق للمحرك. راجع دليل المحرك المزود مع هذه الوحدة لاتباع إجراءات التعديل الصحيحة.

راجع دليل المحرك المرفق مع آلة الغسل الضغطية هذه لاتباع إجراءات بدء التشغيل الصحيح للمحرك وصيانته.



يوجد في بعض الوحدات زجاج رؤية الزيت على مضخة المياه. تحقق، قبل كل استخدام، من توافر الزيت بالحد الأقصى. فإذا تبين أن المستوى دون الحد الأقصى، أضف زيت المضخة وقم بملئها حتى الحد الأقصى فقط المبين على مسبار القياس. لا تفرط في الملء.

الإعداد

توصيل مصدر الإمداد بالماء

اختر خرطوم الإمداد بالماء من نفس درجة جودة خرطوم الحديقة بقياس 3/4 بوصة على الأقل (19.05 مم) قطر داخلي ولا يكون أطول من 50 قدماً (15.24 متراً).

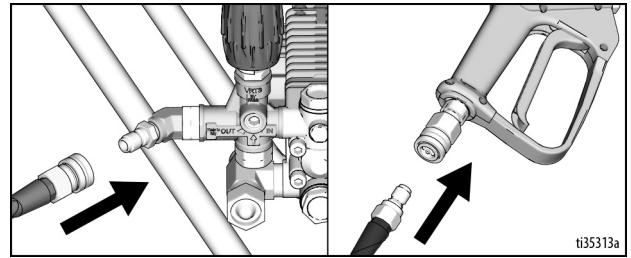
افحص مصفاة مدخل الماء للتأكد من أنها نظيفة وخالية من أي انسدادات. يساعد التنظيف الدوري لمصفاة الماء في منع حدوث مشاكل بخصوص المضخة.

ملاحظة

نظراً إلى أن المصفاة يمكن أن تصبح مسدودة، فهي تقيد التدفق الصحيح للماء إلى المضخة، الأمر الذي يمكن أن يترتب عليه حدوث تجويف من شأنه أن يسبب عطلاً مبكراً في حشوات المضخة.

توصيل الخراطيم

1. صل أحد طرفي خرطوم الإمداد بالماء بمدخل الماء بالوحدة.
2. صل الطرف الآخر من الخرطوم بمصدر الإمداد بالماء المضغوط. عند توصيل مدخل الماء بمصدر الإمداد الرئيسي بالماء، يتعين مراعاة اللوائح التنظيمية المحلية لشركة المياه التي تتبعها. في بعض المناطق، لا يتعين توصيل الوحدة مباشرة بمصدر الإمداد بالماء العام. وهذا من شأنه أن يمنع التغذية العكسية للمنظفات في مصدر الإمداد بالماء. يُسمح بالتوصيل المباشر في حالة تركيب مانع التدفق العكسي.
3. قم بتوصيل خرطوم آلة الغسل الضغطية عالية الضغط بمخرج الماء بالوحدة.
4. صل الطرف الآخر من خرطوم الغسالة عالي الضغط بتجميعية المدفعة.



اتبع متطلبات الماء الداخل المدرجة فيما يلي:

1. يجب أن يكون ضغط الماء 25 رطلاً لكل بوصة مربعة (0.17 ميجاباسكال، 1.72 بار) بحد أدنى و125 رطلاً لكل بوصة مربعة (0.86 ميجاباسكال، 8.6 بارات) بحد أقصى.
- ملاحظة:** وبصفة عامة، توفر الحنفية الخارجية النمطية قيمة رطل لكل بوصة مربعة في حالة الغلق التام لها.

2. يجب أن تكون قيمة الجالون في الدقيقة الداخلة عبارة عن جالون واحد على الأقل أكثر من قيمة الجالون في الدقيقة الصادرة المذكورة على لوحة معالم الغسالة بالضغط.
- ملاحظة:** يمكنك التحقق من قيمة الجالون في الدقيقة بواسطة تحديد الوقت الذي تستغرقه تعبئة حاوية سعة 5 جالونات.

3. يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء الوارد 140° فهرنهايت (60° درجة مئوية).

ملاحظة

قد يحدث تلف بالغ بالمضخة إذا تجاوزت درجة حرارة الماء المستويات المقبولة. ممنوع تشغيل الوحدة دون توصيل خط الماء الوارد والتشغيل الكامل لمصدر الإمداد بالماء. فقد يتسبب هذا في تلف الجهاز.

تحضير المضخة

من الضروري تحضير المضخة عند بدء التشغيل الأولي وفصل مصدر الإمداد بالماء في كل مرة عن الوحدة بعد الاستخدام الأولي.

1. ضع الخرطوم عالي الضغط مستقيماً لاستبعاد احتمالية تشابك الخرطوم مما من شأنه تقييد عملية التدفق.

ملاحظة: لا ينبغي توصيل تجميعية الفوهة بتجميعية المدفعة في هذا الوقت.

2. قم بتعشيق قفل الزناد وتوجيه المسدس بعيداً عنك أو عن أي شخص آخر. تأكد من أن مصدر الإمداد بالماء مشغل تماماً.

3. فك تعشيق مقبض قفل الزناد واضغط زر بدء التشغيل.

ملاحظة: سيبدأ الماء المنخفض الضغط في التدفق من جميع الخرطوم/المسدس. هذا يسمح بتشغيل الوحدة وطرد أي هواء من النظام. يتم تحضير الوحدة عندما لا يتم قطع تدفق الماء بالهواء.

4. بمجرد تحضير الوحدة، حرر مقبض بدء التشغيل وقم بتعشيق قفل مقبض بدء التشغيل. صل تجميعية الفوهة بإحكام. انظر **توصيل الفوهة**، صفحة 13.

ملاحظة

تأكد من عدم اتصال الفوهة بالوحدة في أثناء بدء تشغيل المضخة. يسمح بدء التشغيل بتحرير الترسبات المعدنية من النظام، والتي يمكن أن تسد أو يتلف تجميع الفوهة الأمر الذي يترتب عليه إصلاحات مكلفة.

40 درجة مئوية - الغسيل

- التنظيف والغسل الخفيف.
- غسل السيارات والقوارب وشطفها.
- تنظيف الأسطح والنوافذ والأفنية والممرات.

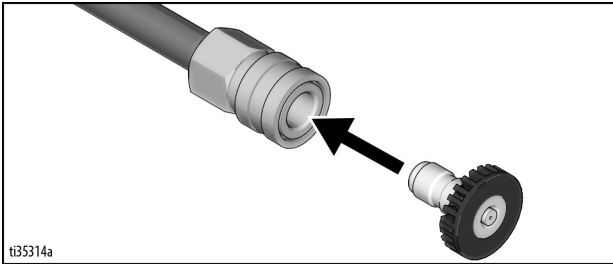
65 درجة مئوية - المواد الكيميائية/المنظفات

- استخدام المواد الكيميائية/المنظفات عند ضغط منخفض للمساعدة في تنظيف الأسطح.
- البقع المتبسة التي تتطلب وجود عامل كيميائي للمساعدة في إزالتها.

توصيل الفوهة

			
خطر القطع المتطايرة عند استخدام التوصيلات السريعة، تأكد من أن التوصيل مؤمن تماماً. في حالة عدم قفل التوصيلات على نحو آمن، قد يقذف الماء العالي الضغط الفوهة من القضيبي، ما يتسبب في حدوث إصابة جسيمة أو تلف بالغ. وجه القضيبي دائماً بعيداً عنك عند تغيير الفوهة.			

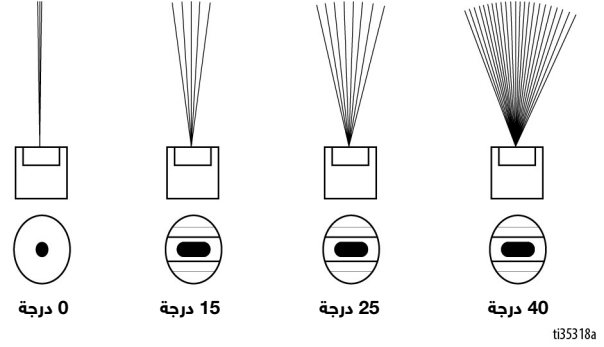
1. قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، صفحة 10.
2. قم بتعشيق قفل الزناد.
3. قم بتوصيل الفوهة من خلال سحب حلقة القفل على قطعة تركيب التوصيل السريع وإدخال الفوهة.



4. تحقق من إعادة حلقة القفل إلى وضع التشغيل بعد إدخال الفوهة.

اختيار الفوهة

يمكن توصيل الفوهات المتنوعة بسرعة في قضيب الفوهة لتغيير نمط الرش أو استخدام خاصية المنظف.



0 درجة مئوية - السفن

- إزالة التكتلات الطينية من الهياكل الثقيلة ومعدات المزارع أو المروج.
- إزالة القطران أو الصمغ أو البقع المستعصية من المواد الخرسانية.
- تنظيف المناطق غير المباشرة.
- إزالة الصدأ من الفولاذ وآثار الأكسدة من الألومنيوم.

15 درجة مئوية - التقشير

- إزالة الطلاء من الخشب أو البناء أو المعدن.
- إزالة الشحم أو الأوساخ من المعدات.
- إزالة بقع العفن الصعبة.
- إزالة الحشيش البحري من القوارب والمعدات البحرية.
- إزالة الصدأ من الفولاذ وآثار الأكسدة من الألومنيوم.

25 درجة مئوية - التنظيف

- التنظيف بوجو عام من الأوساخ والطين والشحام.
- تنظيف الأسطح والبالوعات والميازيب.
- إزالة بقع العفن الخفيفة.
- إزالة الطحالب والترسبات البكتيرية من البرك.
- شطف الأسطح لإعدادها للطلاء.

تقدم آلة الغسل الضغطية هذه رشا مرتفع الضغط ومجموعة متنوعة من أنماط الرش. هناك الكثير من مهام التنظيف التي يمكن تنفيذها دون استخدام المنظفات. في حالة الحاجة إلى عامل تنظيف، انظر **التنظيف باستخدام المنظفات**، صفحة 15، للتعرف على الإجراءات الصحيحة.

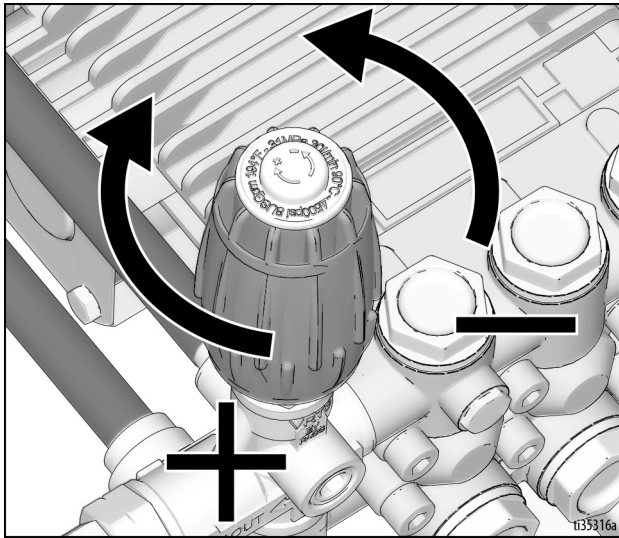
ملاحظة

ممنوع تثبيت نمط الرش على منطقة معينة لفترة زمنية طويلة. فقد يترتب على ذلك تلف محتمل في تلك المنطقة.

وسيلة تفريغ الجمل

مقبض التعديل

يكون صمام وسيلة تفريغ الجمل على ماكينتك مزودا بمقبض ضبط لتعديل الضغط. في حالة الحاجة إلى ضغط أقل، أدر مقبض التعديل عكس اتجاه عقارب الساعة. لتعديل الضغط عكسيا إلى الحد الأقصى، أدر مقبض التعديل عكس اتجاه عقارب الساعة تماما. لا تفرط في ربط الصامولة.



ملاحظة

لا تحكم ربط صمام وسيلة تفريغ الجمل. يمكن أن يترتب على الكسر فقد فوري لضغط الماء وإصلاحات مكلفة.

بدء تشغيل الغسالة

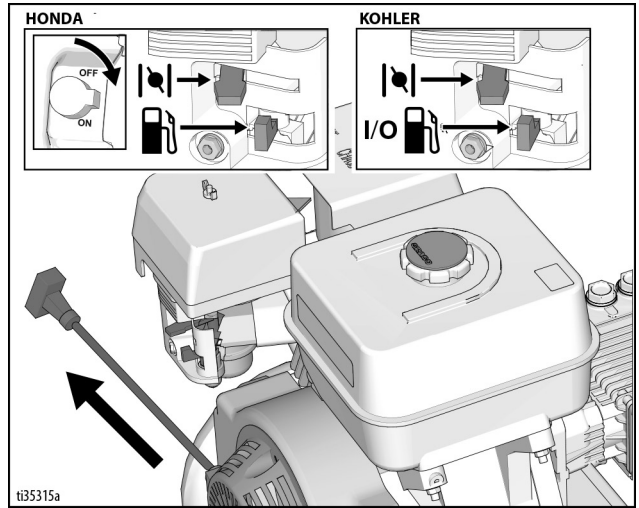


لا تنظر مباشرة في الفوهة. الماء الموجه بضغط عال يشكل خطرا بالإصابة الجسيمة.

1. قم بتعشيق قفل الزناد وتوجيه المسدس بعيدا عنك أو عن أي شخص آخر. تأكد من أن مصدر الإمداد بالماء مشغل تماما.

2. تأكد من تحضير المضخة. انظر **بدء تشغيل المضخة**، الصفحة 12.

3. أدر مفتاح المحرك إلى وضع التشغيل وكذلك صمام الوقود (إذا تم التزويد به) واضبط الخانق حسب الحاجة. قم بعد ذلك بتشغيل المحرك من خلال سحب حبل الارتداد.



ثبت نفسك. تشبث جيدا بالمدفعة/القضيب بكلتا يديك. ستردد المدفعة للخلف بسبب الضغط العالي المتكون بواسطة المضخة بمجرد بدء تشغيل المحرك.

4. فك تعشيق قفل الزناد واضغط على زر المدفع عدة مرات. تحقق من رش المياه بضغط عال.

5. تأكد من تعشيق قفل الزناد في أي وقت يتم فيه تغيير الفوهات و/أو عندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام.

ملاحظة

لا تسمح بتشغيل الوحدة في وضع التمرير (تشغيل الوحدة بينما يكون الزناد مغلقا) لأكثر من ثلاث دقائق بدون بدء تشغيل المسدس. من شأن هذا أن يسبب حدوث عطل مبكر في موانع تسرب حشوة المضخة ويترتب عليه إصلاح مكلف للمضخة.

التنظيف باستخدام المنظفات



6. قم بتشغيل الغسالة. انظر بدء تشغيل الغسالة، صفحة 14.

7. لاستخدام المحلول، فك تعشيق قفل الزناد واضغط قفل الزناد. عندئذ سيخرج خليط مادة مُنظفة/ماء من فوهة ضغط منخفض. ابدأ برش الجزء السفلي من السطح الجاري تنظيفه وتحرك باتجاه الأعلى، باستخدام أشواط طويلة متداخلة. **ملاحظة:** يساعد الاستخدام من الأسفل باتجاه الأعلى على تجنب العلامات الخطية. أتركها مبللة لفترة وجيزة. لا تترك المحلول المُنظف يجف على السطح. تجنب العمل على الأسطح الساخنة أو في ضوء الشمس المباشر للحد من احتمالات جفاف المادة المُنظفة، والذي قد يترتب عليه تلف الأسطح المطلية. اشطف قسما صغيرا منها في كل مرة.

8. للشطف، قم بتعشيق قفل الزناد وصل الفوهة مرتفعة الضغط المطلوبة بإحكام في طرف القضيب. فك تعشيق قفل الزناد وقم بالرش. سيستغرق الأمر حوالي 30 ثانية لتطهير جميع المادة المُنظفة من الخط. للحصول على أفضل نتائج الشطف، ابدأ من الأعلى واتجه نحو الأسفل. انظر توصيل الفوهة، صفحة 13.

9. قم بتفريغ جالون من الماء عبر نظام حقن مادة مُنظفة بضغط منخفض بعد كل استخدام. فهذا يحد من احتمال التآكل أو تسبب بقايا المادة المُنظفة في مشكلات فنية أثناء الاستخدام التالي.

إيقاف التشغيل

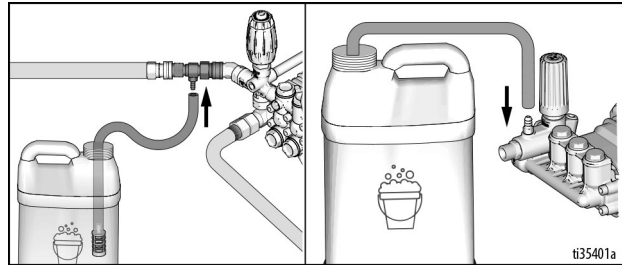


1. قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، صفحة 10.

2. بمجرد تنفيس الضغط، افصل جميع الفوهة.

3. افصل المسدس، والقضيب والخرطوم، وقم بتفريغهم.

4. امسح الوحدة وقم بتخزينها مع المدفعة ولقضيب والخرطوم في منطقة غير متجمدة. انظر التخزين، صفحة 16.



3. اضبط الضغط إلى أكثر النقاط انخفاضا من خلال إدارة مقبض الضغط عكس اتجاه عقارب الساعة على صمام وسيلة تفريغ الحمل.

4. اغمس مصفاة المادة المنظفة في المحلول المُنظف للسماح بتفريغ المادة المنظفة.

5. قم بتعشيق قفل الأمان، وإحكام غلق فوهة رش المادة الكيميائية/المنظف (65° أسود) في طرف القضيب. انظر توصيل الفوهة، صفحة 13.

التخزين

الإجراء

1. لبدء التبريد، يجب بدء تشغيل الوحدة (انظر تحضير المضخة، الصفحة 12).
2. بعد التحضير، قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، صفحة 10.
3. قم بتعشيق قفل الزناد وإزالة الفوهة.
4. في حاوية واحدة سعة 5 جالونات (18.9 لترا)، قم بمزج مضاد التجمد والماء طبقاً لتوصيات جهة التصنيع الخاصة بدرجة حرارة التبريد.
5. **ملاحظة:** يستند التبريد المناسب إلى تعليمات جهة التصنيع الموصى بها والمدرجة في مخطط توفير الحماية الموضح على الملصق الخلفي لمعظم حاويات مضاد التجمد.
5. قم بإزالة خرطوم الإمداد بالماء من الوحدة وصل بإحكام خرطوم بطول 3 أقدام بتوصيلة المدخل. اغمر الطرف الآخر في المحلول المضاد للتجمد.
6. وجه القضيب نحو حاوية فارغة وابدأ تشغيل الوحدة.
7. اضغط على المسدس حتى يبدأ مضاد التجمد في الخروج من القضيب. حرر الزناد لمدة 3 ثوان، ثم اضغط على المسدس لمدة 3 ثوان. تابع تدوير المسدس عدة مرات إلى أن يتم تفريغ خليط مضاد التجمد بالكامل من الحاوية.
8. أغلق المحرك.
9. افصل الخرطوم بطول 3 أقدام من الوحدة وصرف أي مضاد تجمد زائد ليعود إلى الحاوية سعة 5 جالونات (18.9 لتر).
10. افصل تجميع الخرطوم/المدفوعة/القضيب من الوحدة وصرف أي مضاد تجمد زائد ليعود إلى الحاوية سعة 5 جالونات (18.9 لتر).
11. قم بتخزين المحلول المضاد للتجمد للاستخدام في المرة القادمة أو تخلص منه طبقاً للوائح المحلية.

1. أوقف تشغيل الوحدة ومصدر الإمداد بالماء.

2. قم بتنفيس ضغط النظام بتوجيه المسدس بعيداً عن نفسك وعن أي فرد آخر واضغط على الزناد حتى يتوقف تدفق الماء الخارج من الفوهة.

3. افصل الخرطوم والمسدس والقضيب وقم بتفريغهم.

4. ابدأ تشغيل الوحدة وأتركها تعمل حتى يخرج جميع الماء من الوحدة. بمجرد توقف الماء عن التدفق من الوحدة، أوقف تشغيل الوحدة.

5. قم بتخزين الخرطوم والمسدس والقضيب مع الوحدة في منطقة غير متجمدة.

ملاحظة

إذا تم تخزين الوحدة بهذه الطريقة، غير أنها متعرضة لدرجات التجمد، يجب توخي الحذر حيث يمكن أن تنتج قطع جليدية من قطرات المياه مما يمكن من شأنه أن يؤدي إلى تلف المُعدة. اترك الوحدة تذوب تماماً قبل بدء التشغيل.

التبريد



لأغراض التخزين والنقل في درجات الحرارة المحيطة دون التجمد، سيكون من الضروري تبريد الوحدة. يجب حماية الوحدة في ظل أقل درجة حرارة يمكن تحملها لمنع وقوع أي ضرر دائم.

ملاحظة

قد يتلف نظام الضخ في هذه الوحدة على نحو دائم في حالة تجمد أي جزء منه. لا يغطي الضمان التلف بسبب التجمد.

في حالة ضرورة تخزين الوحدة في منطقة تقل فيها درجة حرارة عن 32° فهرنهايت (0° مئوية)، قم باتباع الخطوات التالية:

ملاحظة

ممنوع تشغيل الوحدة في بيئة متجمدة. فقد تتلف الغسالة.

اجمع المواد التالية:

- حاويتان سعة 5 جالونات (18.9 لتر).
- مضاد تجمد بحجم واحد جالون (3.8 لتر).
- مصدر الإمداد بالماء.
- خرطوم بطول ثلاثة أقدام (0.92 متر)، 3/4-1/2 بوصة (13-19 مم) قطر داخلي مع قطعة تركيب ذكرية لخرطوم الحدائق مقاس 3/4 بوصة.

الصيانة

المحرك

تفصل تعليمات المحرك الملحقة بالوحدة الإجراءات الخاصة بصيانة المحرك. باتباع توصيات جهة تصنيع المحرك سيطول عمر تشغيل المحرك.

المضخة

يجب تغيير زيت المضخة بعد أول 25 ساعة من التشغيل في جميع الوحدات. بمجرد اكتمال التغيير الأولي للزيت، يوصى بتغيير الزيت كل 3 شهور أو كل 250 ساعة. في حالة وضوح اتساخ الزيت أو إن أصبح لبني الشكل، يجب إجراء عمليات التغيير بتكرار أكبر. أضف زيت المضخة وقم بالملء، فقط، حتى نقطة منتصف زجاج الرؤية أو حتى الحد الأقصى المبين على مسبار القياس. راجع قائمة القطع للتعرف على زيت المضخة المناسب. لا تفرط في الملء.

الفوهات

يؤدي تدفق الماء عبر فوهة الرش إلى تآكل المنفث، ويتسبب في اتساعه وينتج عن ذلك فقد في الضغط. يجب استبدال الفوهات كلما انخفض الضغط عن 85% بحد أقصى. وسيستمد تكرار الاستبدال على متغيرات، مثل المحتوى الفلزي في الماء وعدد ساعات استخدام الفوهة.

القارنات السريعة

يوجد مانع تسرب على شكل حرف "o" داخل القارنات السريعة اللآثني. يتلف مانع تسرب على شكل حرف "o" هذا أو، إذا تم السماح للوحدة بالضغط دون توصيل الخرطوم أو الفوهة مرتفعة الضغط، قد ينفجر مانع تسرب على شكل حرف "o" من حين لآخر. قم بإدخال استبدال مانع تسرب على شكل حرف "o" لتصحيح التسرب. يمكن شراء حلقات إضافية على شكل حرف "o" من الوكيل الخاص بك.

تعديل شد الحزام

للحفاظ على ذروة الأداء، قد يكون من الضروري تعديل شد الحزام من حين لآخر. قم بإجراء الخطوات التالية:

1. قم بإزالة واقي السير وفك صامولتين على كل من جانبي المضخة.
2. لف المسامير الملولة للغطاء في اتجاه عقارب الساعة أو عكسها حتى يتم ضبط شد الحزام بشكل سليم حسب مواصفات الشد المدرجة أدناه.



الحزام المستعمل	الحزام الجديد	الشد
من 289 إلى 313 رطل قوة	من 337 إلى 361 رطل قوة	سحب الحزام الثابت (السحب الإجمالي):
0.15 بوصة	0.15 بوصة	مسافة تحريف الحزام:
من 3.3 إلى 3.6 أرطال قوة	من 3.8 إلى 4.1 أرطال قوة	قوة تحريف الحزام:
N 235 - 217	N 272 - 254	مقياس الشد الصوتي:
من 130 إلى 135 هرترز	من 141 إلى 146 هرترز	تردد الحزام:

3. لف المسامير الملولة للغطاء في اتجاه عقارب الساعة حتى ينحرف الحزام مسافة 1/2 بوصة (12.7 مم) بين البكرات الثابتة.

4. أحكم ربط الصواميل الجانبية.

5. ضع حافة مستقيمة عبر كل من البكرات الثابتة. عند الضرورة، فك مجموعة واحدة من مسامير الربط الملولة للبكرة الثابتة وقم بضبطها نحو الداخل أو الخارج لمحاذاتها على نحو صحيح. أحكم ربط مسامير الربط الملولة للبكرة الثابتة وتحقق من الشد مرة ثانية.

6. استبدل واقي السير وأحكم ربط المشابك.

استكشاف المشكلات وحلها

1. اتبع إجراء تنفيس الضغط، الصفحة 10، قبل فحص أو صيانة المسدس.
2. تحقق من جميع المشكلات الممكنة وأسبابها قبل تفكيك المسدس.

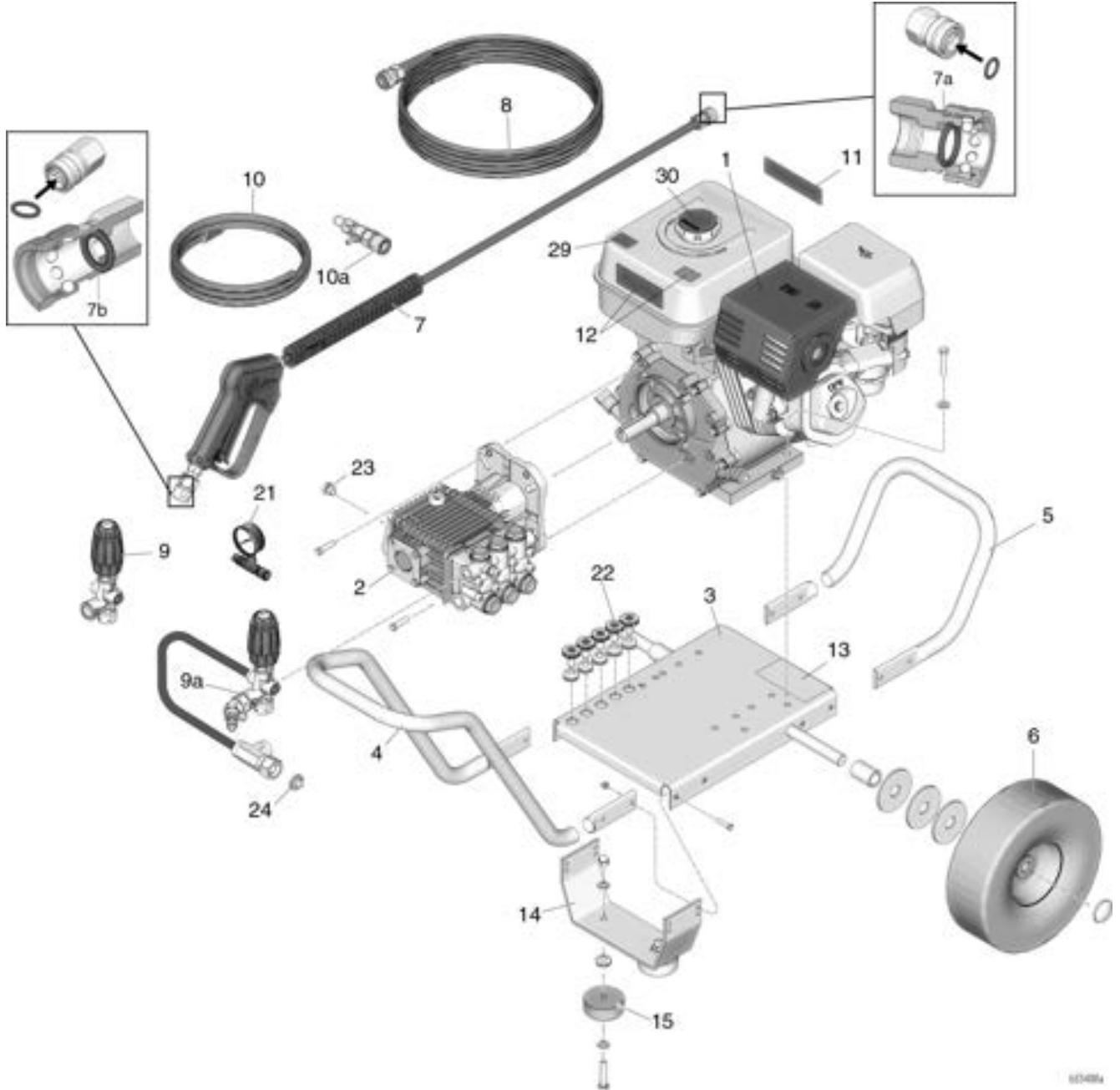


المشكلة	السبب	الحل
المحرك لا يعمل أو من الصعب بدء تشغيله	لا يوجد بنزين في خزان الوقود أو المكربن	املأ الخزان بالبنزين وافتح صمام إغلاق الوقود.
	مستوى زيت منخفض	تحقق من خط الوقود الواصل إلى المكربن.
	مفتاح بدء/إيقاف التشغيل في وضع إيقاف التشغيل	أضف الزيت حتى يصل إلى المستوى المناسب.
	الوقود يحتوي على ماء، أو وقود قديم	حرك المفتاح إلى موضع بدء التشغيل.
	المحرك مغمور أو مسدود على نحو خطأ	أفرغ خزان الوقود والمكربن. استخدم وقودًا جديدًا، وتأكد من جفاف شمعة الإشعال.
	هواء متسخ في مرشح التنظيف	افتح الخانق، وأدر المحرك عدة مرات لإخراج الغاز. تأكد من جفاف شمعة الإشعال.
	شمعة الإشعال متسخة، أو ثغرة خطأ، أو نوع غير مناسب	قم بإزالته وتنظيفه.
	لم يتم الضغط على زناد المسدس	نظف شمعة الإشعال، أو اضبط الثغرة، أو استبدلها.
	مرشح تنظيف الهواء مسدود جزئيًا	اضغط على المسدس في أثناء بدء تشغيل المحرك.
	شمعة الإشعال متسخة، أو ثغرة خطأ، أو نوع غير مناسب	قم بإزالته وتنظيفه.
الضغط بالغ الانخفاض و/أو المضخة تعمل بخشونة	الفوهة بالية أو حجمها غير مناسب	استبدلها بفوهة ذات حجم صحيح
	مرشح المدخل مسدود	نظف المرشح. تحقق منه على نحو متكرر.
	حشوات بالية، مواد حاكّة في الماء، أو اهتراء طبيعي	افحص المرشح. استبدل الحشوات.
	الإمداد بالماء غير مناسب	تحقق من معدل تدفق الماء إلى المضخة.
	السيور تنزلق	أحكم ربط السيور أو استبدلها؛ استخدم السيور المناسبة، واستبدلها في الوقت ذاته.
	صمامات المدخل أو التصريف ملوثة أو متسخة	نظف تجميعات صمامات المدخل والتصريف. افحص المرشح.
	مدخل محدود	تحقق من تداعي خرطوم الحديقة أو تشابكه.
	صمامات المدخل أو التصريف بالية	استبدل الصمامات البالية.
	تسرب في خرطوم الضغط العالي	استبدل خرطوم الضغط العالي.
	الحشوات بالية	قم بتركيب حشوات جديدة.
تسرب الماء من أسفل مُشعب المضخة		

المشكلة	السبب	الحل
وجود ماء في زيت المضخة	هواء رطب مُتكثف داخل علبة المرافق	قم بتغيير الزيت طبقاً للمحدد في الصيانة في صفحة 17.
	الحشوات بالية	قم بتركيب حشوات جديدة.
	موانع تسرب الزيت بها تسريب	قم بتركيب موانع تسرب الزيت.
الحشوات بها عطل متكرر أو مبكر	مكابس محززة، أو تالفة، أو بالية	قم بتركيب مكابس جديدة.
	مادة طلاء كاشطة في المائع الجاري ضخه	قم بتركيب الترشيح المناسب على سمكرة مدخل المضخة.
	درجة حرارة الماء الوارد بالغة الارتفاع	تحقق من درجة حرارة الماء. يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء 140° فهرنهايت (60° درجة مئوية).
	مضخة مرتفعة الضغط	لا تعدل أيًا من التعديلات المحددة من قبل المصنع. انظر خطر سوء استخدام المعدة في صفحة 7.
	الضغط الزائد بسبب الانسداد الجزئي بالفوهة أو تلفها	نظف الفوهة أو استبدلها. انظر توصيل الفوهة صفحة 13.
	تعمل المضخة لوقت طويل دون خروج رش	ممنوع تشغيل المضخة لأكثر من 3 دقائق دون خروج رش.
	تشغيل المضخة دون ماء	ممنوع تشغيل المضخة دون ماء.
	جسيمات غريبة في صمام المدخل أو التصريف، أو صمام المدخل و/أو التصريف تالف	نظف الفلتر أو استبدله.
لا يتم سحب أي منظم في النظام	تم تركيب فوهة غير صحيحة	تركيب فوهة الكيماويات / المنظفات
	الضغط مرتفع جدًا	ضبط الضغط إلى أقل نقطة
	صمام الحاقن الكيميائي تالف	تركيب صمام حاقن كيميائي جديد

القطع - موديلات تدار مباشرة

الموديلات 25N634، 25N635، 25N636، 25N637، 25N638، 25N639
25N640، 25N641، 25N677، 25N678، 25N681، 25N682
25N677K، 25N678K



قائمة القطع - موديلات تدار مباشرة

الموديلات 25N634، 25N635، 25N636، 25N637، 25N638، 25N639، 25N640، 25N641، 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K

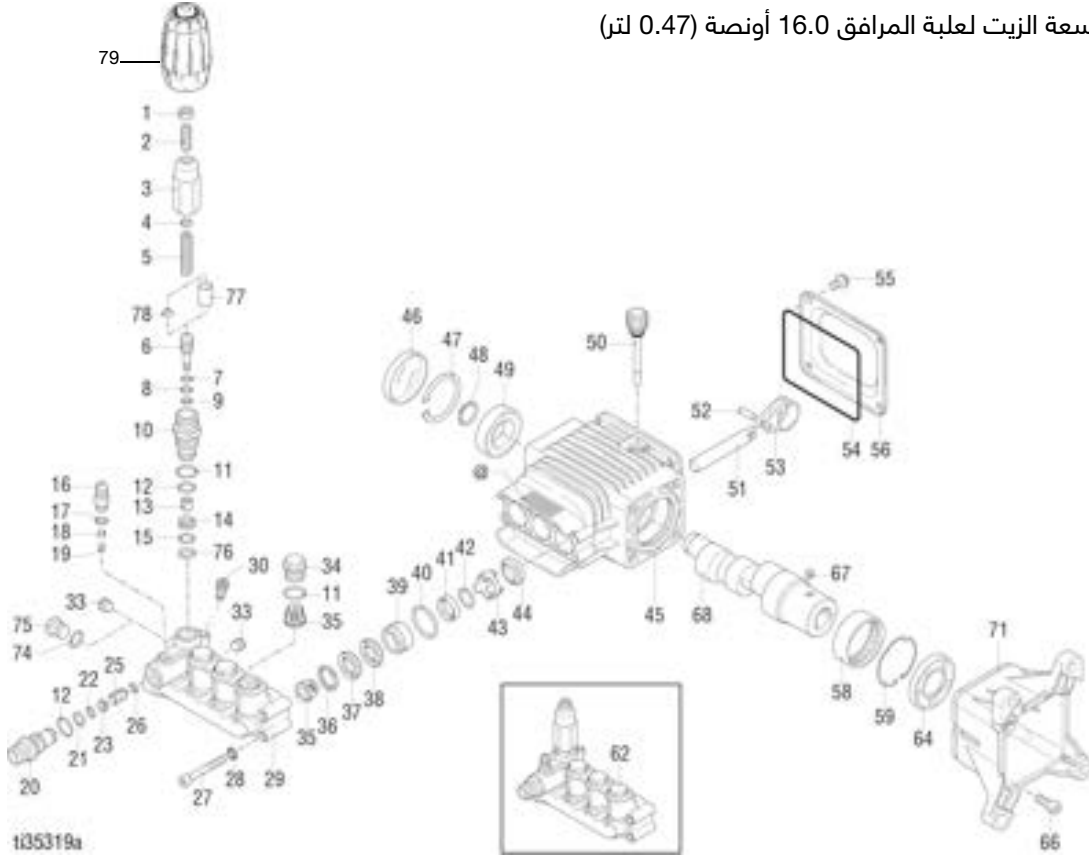
الكمية	الوصف	المرجع الجزء	الكمية	الوصف	المرجع الجزء
1	الموديلات 25N638، 25N639، 25N641، 25N681، 25N682	16Y720	1	المحرك	1
1	الموديلات 25N638، 25N639، 25N641، 25N681، 25N682	16Y721	1	GX200 (الموديلان 25N684، 25N638)	116298
1	الموديل 25N636	17Z429	1	GX270 (الموديلان 25N635، 25N639)	803900
1	الموديل 25N640	17Z430	1	GX390 (الموديلات 25N637، 25N641)	114703
1	المصق، السلامة، الهيكل	▲13	1	(25N677، 25N678، 25N681، 25N682)	
1	الموديلات 25N634، 25N636، 25N637، 25N677K، 25N678K	16X819	1	CH440 (الموديلات 25N636، 25N640، 25N677K، 25N678K)	18A008
1	الموديلات 25N638، 25N639، 25N640، 25N641، 25N681، 25N682	16Y739	1	المضخة	2
1	الكتيفة، قدم	14	1	AR/RSV فئة (الموديلان 25N634، 25N638)	17Z102
1	الموديلات 25N634، 25N638، 25N635، 25N637، 25N639، 25N636، 25N640، 25N641	127537	1	AR/RSV فئة (الموديلان 25N635، 25N639)	17Z103
1	الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K	127538	1	AR RSV فئة (الموديلات 25N636، 25N637، 25N640، 25N641)	17Z104
2	PAD، قدم	127541	1	GP - EZ (الموديلات 25N677، 25N681، 25N677K، 25N682)	127385
1	مقياس، فصل سريع (الموديلات 25N638، 25N639، 25N640، 25N641، 25N681، 25N682)	127558	1	CAT أو فئة 66PPX (الموديلات 25N678، 25N682، 25N678K)	127383
1	فوهة، المواد الكيميائية، سوداء (جميع الموديلات)	805634	1	البطار، صفيحة القاعدة	3
1	فوهة، 0 درجة مئوية، حمراء، 2.7 (الموديلات 25N634، 25N638)	805591	1	الموديلات 25N634، 25N638، 25N635، 25N639، 25N636، 25N640، 25N637، 25N641	127471
1	فوهة، 15 درجة مئوية، صفراء، 2.7 (الموديلات 25N634، 25N638)	805592	1	الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K	127468
1	فوهة، 25 درجة مئوية، خضراء، 2.7 (الموديلات 25N634، 25N638)	805593	1	المقبض، طويل	4
1	فوهة، 0 درجة مئوية، حمراء، 3.5 (الموديلات 25N635، 25N639)	805539	1	المقبض، قصير	5
1	فوهة، 15 درجة مئوية، صفراء، 3.5 (الموديلات 25N635، 25N639)	805540	1	العجلة/البطار	6
1	فوهة، 25 درجة مئوية، خضراء، 3.5 (الموديلات 25N635، 25N639)	805541	2	10 بوصات (الموديلات 25N634، 25N638، 25N635، 25N639، 25N636، 25N640، 25N637، 25N641)	16Y888
1	فوهة، 0 درجة مئوية، حمراء، 3.7 (الموديلات 25N636، 25N637، 25N640، 25N641)	805595	2	11 بوصة (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K)	16Y889
1	فوهة، 15 درجة مئوية، صفراء، 3.7 (الموديلات 25N636، 25N637، 25N640، 25N641)	805596	1	المسدس	7
1	فوهة، 25 درجة مئوية، خضراء، 3.7 (الموديلات 25N636، 25N637، 25N640، 25N641)	805597	1	مجموعة أدوات، حلقات على شكل O، للتعبئة (10)	7a
1	فوهة، 0 درجة مئوية، حمراء، 4.0 (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K)	805543	1	مجموعة أدوات، حلقات على شكل O، للتعبئة (10)	7b
1	فوهة، 15 درجة مئوية، صفراء، 4.0 (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K)	805544	1	الخرطوم	8
1	فوهة، 25 درجة مئوية، خضراء، 4.0 (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K)	805545	1	وسيلة تفريغ الحمل (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K)	9
1	فوهة، 40 درجة مئوية، بيضاء، 4.0 (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682)	805546	1	وسيلة تفريغ الحمل، كاملة (الموديلات 25N678، 25N682، 25N677، 25N681، 25N677K، 25N678K)	9a
1	صمام حراري	23	1	مجموعة أدوات، وسيلة تفريغ الحمل، الإصلاح (الموديلات 25N636، 25N635، 25N634، 25N637، 25N639، 25N638، 25N640، 25N641)	
1	صمام حراري، الموديلات 25N634، 25N638، 25N635، 25N639، 25N636، 25N640، 25N637، 25N641	17A562	1	خرطوم مزود بمصفاة	10
1	صمام حراري، الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K	17A564	1	حاقن، كيميائي، مع خرطوم ومصفاة (الموديلات 25N677، 25N678، 25N681، 25N682، 25N677K، 25N678K)	10a
1	مصفاة الدخول	801112	1	المصق، المنتج	11
1	ملصق، صنع في الولايات المتحدة الأمريكية	16D576	1	الموديلان 25N634، 25N638	17Y574
1	ملصق، غطاء غاز (جميع الموديلات باستثناء 25N636، 25N640)	17Y766	1	الموديلان 25N635، 25N639	17Y575
			1	الموديلان 25N636، 25N640	17Y576
			1	الموديلان 25N637، 25N641	17Y577
			1	الموديلات 25N677، 25N681، 25N677K، 25N682	17Y759
			1	الموديلات 25N678، 25N682، 25N678K، 25N677K	17Y760
			1	المصق، السلامة، صهرج الغاز	▲12
			1	الموديلات 25N634، 25N636، 25N637، 25N677K، 25N678، 25N635، 25N677K، 25N678K	194126

▲ تتوفر ملصقات الأمان، واللوحات، والبطاقات البديلة دون أي تكلفة.

قائمة القطع - المضخة 17Z102, 17Z103, 17Z104

الموديلات 25N634، 25N635، 25N636، 25N637، 25N638، 25N639، 25N640، 25N641،

سعة الزيت لعلبة المرافق 16.0 أونصة (0.47 لتر)



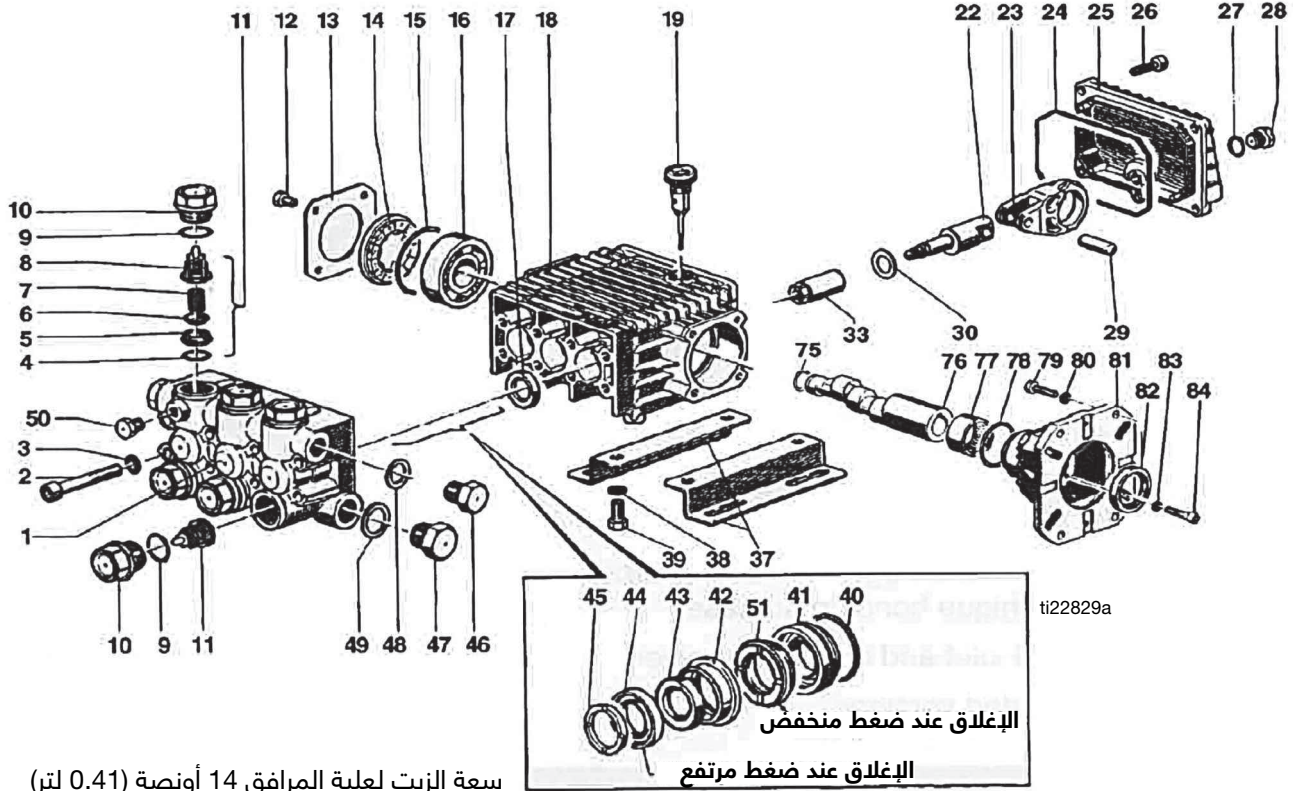
قائمة القطع

الجزء	الوصف	الكمية	الجزء	الوصف	الكمية
246377	المضخة، الزيت، 32 أونصة	1	17Z109★	الطقم، المكبس (يضم 51)	3
17Z106	الطقم، وسيلة تفريغ الحمل (يضم 1-15, 79)	1	17Z113	مجموعة أدوات، غطاء الصمام (يضم 34)	3
17Z117★	الطقم، الصمامات (يضم 11, 35)	6	17Z111★	الطقم، موانع تسرب الزيت (يضم 44, 46, 54, 64)	1, 3
17Z112★	الطقم، موانع تسرب الماء (يضم 37, 38, 40-42)	3			
127506	مجموعة أدوات، حاقن كيميائي (يضم 17-19)	1			
17Z110	مجموعة أدوات، غطاء فتحة تعبئة الزيت (يضم 50)	1			

★ مجموعة أدوات الصيانة، 3 أسطوانات
† لا تتوافر جميع قطع الصيانة من خلال Graco.

القطع - المضخة 127385

الموديلات 25N677، 25N681، 25N677K



سعة الزيت لعلبة المرافق 14 أونصة (0.41 لتر)

قائمة القطع

الكمية	الوصف	الجزء	الكمية	الوصف	الجزء
1	مجموعة أدوات، غطاء فتحة ملء الزيت، تنفيس من خلال حلقة على شكل "o" (يضم 19)	17C738	6	الطقم، صمام صيانة (يضم 11)	★127481
1	المضخة، الزيت، 32 أونصة	246377	6	الطقم، غطاء الصمام (يضم 9, 10)	★127485
★	مجموعة أدوات الصيانة، 3 أسطوانات		3	الطقم، مانع تسرب الزيت (يضم 17)	★127486
❖	مجموعة أدوات الصيانة، أسطوانة واحدة		3	الطقم، الحشوة (يضم 43, 44, 51)	★127487
†	لا تتوافر جميع قطع الصيانة من خلال Graco.		3	مجموعة أدوات، المكبس (يضم 33)	❖127488

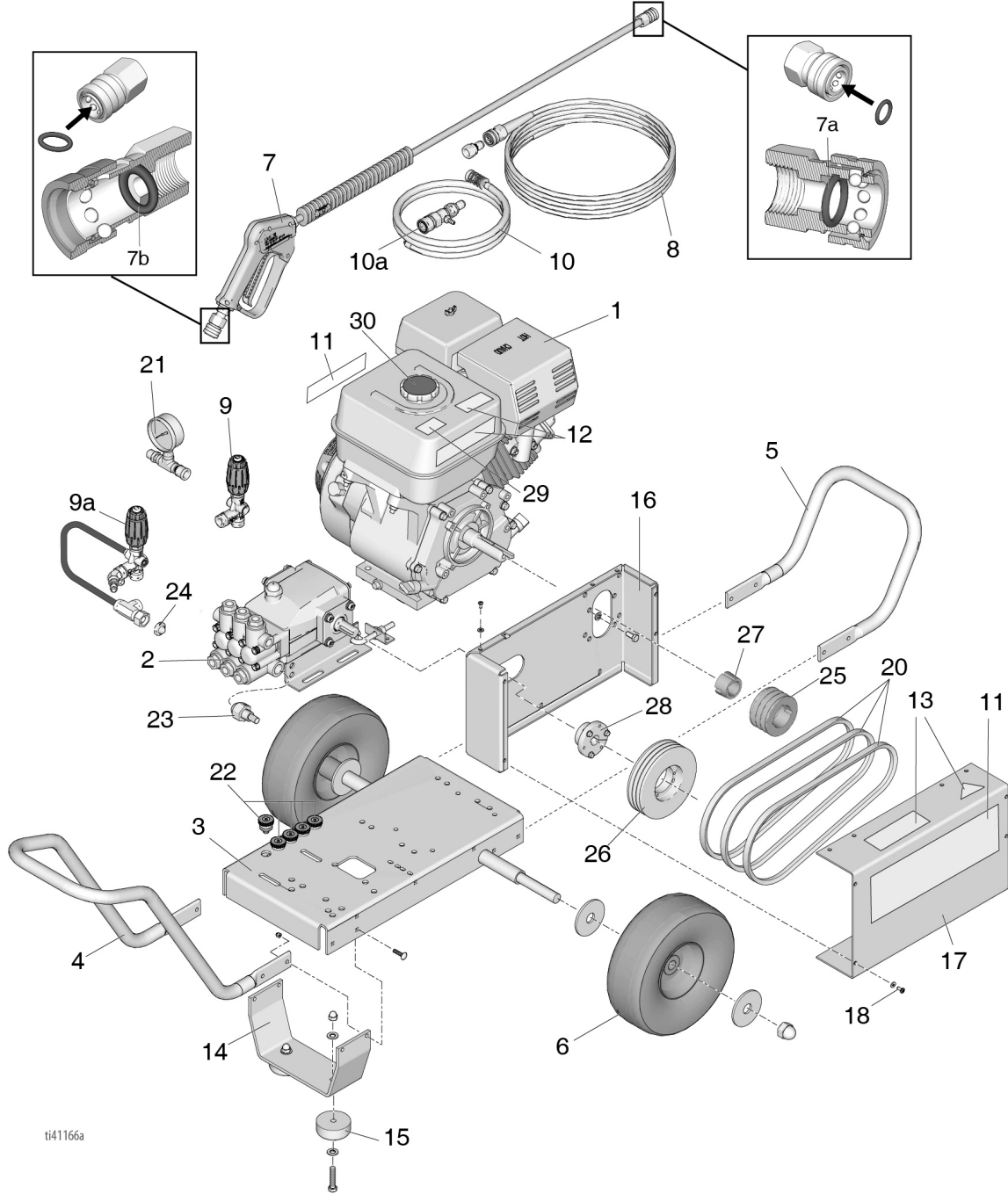
[illegible]

قائمة القطع

24

القطع - موديلات تدار بسير

الموديلات 25N679، 25N683، 25N680، 25N684، 25N679K، 25N680K



قائمة القطع - محرك الحزام

الموديلات 25N679، 25N683، 25N680، 25N684، 25N679K، 25N680K

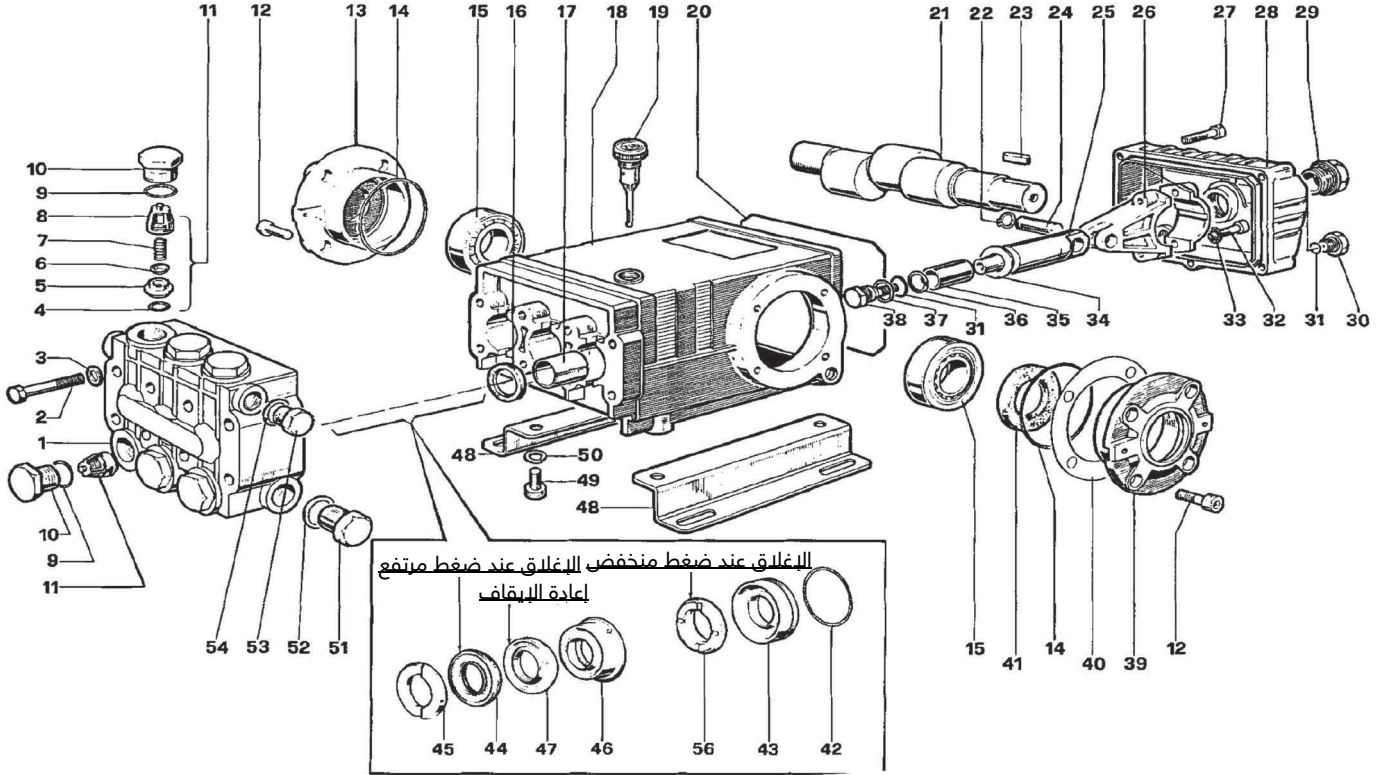
الكمية	الوصف	المرجع الجزء	الكمية	الوصف	المرجع الجزء
1	الموديلات 25N679، 25N680، 25N679K، 25N680K	16X819	1	المحرك، GX390 (الموديلات 25N679، 25N680، 25N683، 25N684)	114703 1
1	الموديلان 25N683، 25N684	16Y739	1	المحرك، CH440 (الموديلان 25N679K، 25N680K)	18A008
1	الموديلات 25N683، 25N684، 25N679K، 25N679، 25N680، 25N680K	16C394	2	المضخة	127384
1	الكتيفة، قدم	14	1	فئة GP - HP (الموديلات 25N679، 25N683، 25N679K)	127382
2	PAD، قدم	127541	15	فئة CAT - 5PP (الموديلات 25N680، 25N684، 25N680K)	18A005 3
1	واقى الحزام، خلفي	18A003	16	الإطار، صفيحة القاعدة	18A006 4
1	واقى الحزام، الغطاء	18A004	17	المقبض، طويل	127467 5
1	المشابك، غطاء واقى الحزام	127542	18	المقبض، قصير	16Y890 6
1	مجموعة أدوات، الحزام	127527	20	العجلة/الإطار 12 بوصة	244784 7
1	واقى الحزام، فصل سريع (الموديلان 25N683، 25N684)	127558	21	المسدس	17P089 7A
1	الفوهة، 0°، حمراء، 4.0	805543	22	مجموعة أدوات، حلقات على شكل O، للتعبئة (10)	17P090 7B
1	الفوهة، 15°، صفراء، 4.0	805544	1	مجموعة أدوات، حلقات على شكل O، للتعبئة (10)	244783 8
1	الفوهة، 25°، خضراء، 4.0	805545	1	الخرطوم	127526 9
1	الفوهة، 40°، بيضاء، 4.0	805546	1	وسيلة تفريغ الجمل	17A644 9a
1	الفوهة، مواد كيميائية، سوداء	805634	1	وسيلة تفريغ الجمل، كاملة	127528 10
1	صمام حراري	17A564	23	خرطوم مزود بمصفاة	127529 10a
1	مصفاة الدخول	801112	24	حاقن، كيميائي، مع خرطوم ومصفاة	11
1	بكارة ثابتة، المحرك، 2.65	*19D668	25	الملصق، المنتج	17Y761
1	بكارة ثابتة، المضخة، 6 بوصة	127705	26	الموديلات 25N679، 25N683، 25N679K	17Y762
1	جلبة، المحرك	*19D667	27	الموديلات 25N680، 25N684، 25N680K	▲12
1	جلبة، المضخة	127704	28	الملصق، السلامة، صهريرج الغاز	194126
1	جلبة، المضخة، 24 مم، الموديلات 25N679، 25N683، 25N679K	127707	1	الموديلات 25N679، 25N680، 25N679K، 25N680K	16Y720
1	جلبة، المضخة، 20 مم، الموديلات 25N680، 25N684، 25N680K	16D576	29	الموديلان 25N683، 25N684	16Y721
1	ملصق، صنع في الولايات المتحدة الأمريكية	17Y766	30	الموديلان 25N683، 25N684	▲13
1	ملصق، غطاء الغاز			الملصق، السلامة، الهيكل	

▲ تتوفر ملصقات الأمان، واللوحات، والبطاقات البديلة دون أي تكلفة.

* ستحتاج وحدات محرك سير التشغيل من السلسلة A إلى شراء مجموعة من بكارة المحرك والجلبات من السلسلة B عند استبدال PN 127703 أو 127706.

القطع - المضخة 127384

الموديلات 25N679، 25N683، 25N679K



سعة الزيت لعلبة المرافق 40.6 أونصة (1.2 لتر)

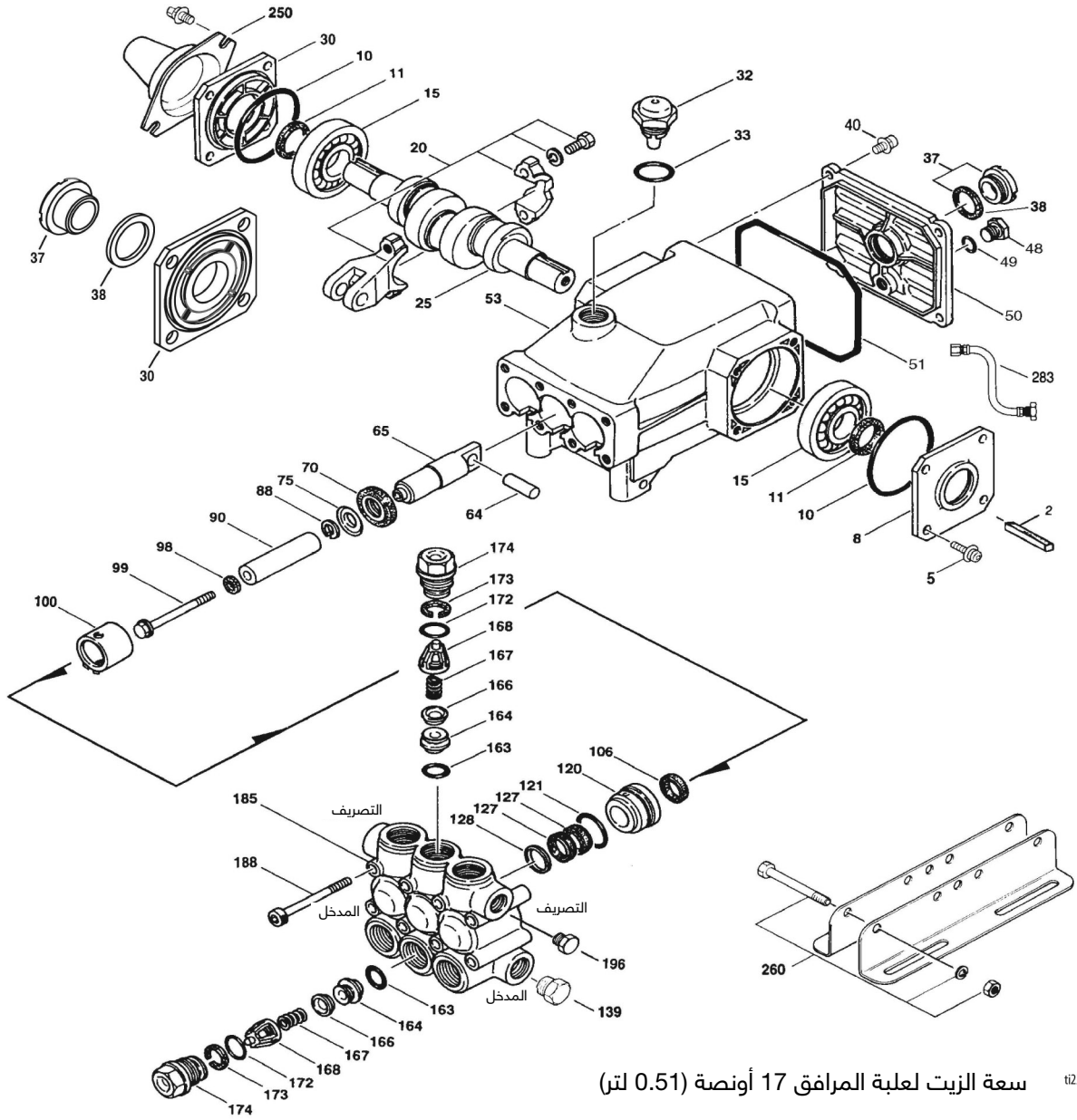
ti22828a

قائمة القطع

الكمية	الوصف	الجزء	الكمية	الوصف	الجزء
1	المضخة، الزيت، 32 أونصة	246377	6	الطقم، صمام صيانة (يضم 11)	★127489
1	زجاج الرؤية (يضم 29)	802345	6	الطقم، غطاء الصمام (يضم 9, 10)	★127490
	★ مجموعة أدوات الصيانة، 3 أسطوانات		3	الطقم، مانع تسرب الزيت (يضم 16)	★127491
	❖ طقم الصيانة، أسطوانة واحدة		3	الطقم، الحشوة (يضم 44, 47, 56)	★127492
	† لا تتوافر جميع قطع الصيانة من خلال Graco.		1	مجموعة أدوات، المكبس (يضم 35)	❖127493
			1	مجموعة أدوات، غطاء فتحة ملء الزيت، تنفيس	17C740
				من خلال حلقة على شكل "o" (يضم 19)	

القطع - المضخة 127382

الموديلات 25N680، 25N684، 25N680K



سعة الزيت لعلبة المرافق 17 أونصة (0.51 لتر)

ti22825a

قائمة القطع

الكمية	الوصف	الجزء	الكمية	الوصف	الجزء
1	مجموعة أدوات، غطاء فتحة ملء الزيت، تنفيس من خلال حلقة على شكل "o" (يضم 32، 33)	17Z108	6	الطقم، صمام صيانة (يضم 166، 164، 163، 173، 172، 168، 167)	★127498
1	المضخة، الزيت، 32 أونصة	246377	3	الطقم، مانع تسرب الزيت (يضم 98، 106، 121، 127، 128)	❖127499
★	مجموعة أدوات الصيانة، 3 أسطوانات		3	مجموعة أدوات، المكبس (يضم 90)	❖127500
❖	طقم الصيانة، أسطوانة واحدة		6	الطقم، الصمام، غطاء (يضم 174)	17Z115
†	لا تتوافر جميع قطع الصيانة من خلال Graco.		1	زجاج الرؤية (يضم 37)	17Z107

المواصفات الفنية

الموديل 3325 (25N634, 25N638) HA-DD		
مترى	الولايات المتحدة	الغسالة
الحد الأقصى لضغط العمل	3300 رطل لكل البوصة المربعة	22.8 ميجاباسكال، 228 باراً
حجم محرك Honda	GX200	
سعة خزان الغاز	3.3 كوارت	3.1 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	2.5 جالون في الدقيقة	9.5 لترات في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخطوم	3/8 بوصة × 50 قدماً (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 باراً)
الأبعاد		
الطول	40.0 بوصة	101.6 سم
العرض	22.5 بوصة	57.2 سم
الارتفاع	24.0 بوصة	61.0 سم
الوزن (صافي)	58 رطلاً	26.3 كجم
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	89.6 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	103.6 ديسيبل (أ)	

الموديل 3230 (25N635, 25N639) HA-DD		
مترى	الولايات المتحدة	الغسالة
الحد الأقصى لضغط العمل	3200 رطل لكل بوصة مربعة	22 ميجاباسكال، 220 باراً
حجم محرك Honda	GX270	
سعة خزان الغاز	5.6 كوارت	5.3 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	3.0 جالونات في الدقيقة	11.4 لترات في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخطوم	3/8 بوصة × 50 قدماً (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 باراً)
الأبعاد		
الطول	40.0 بوصة	101.6 سم
العرض	22.5 بوصة	57.2 سم
الارتفاع	24.0 بوصة	61.0 سم
الوزن (صافي)	77 رطلاً	35.0 كجم
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	93.1 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	107.2 ديسيبل (أ)	

الموديل 4240 (25N636, 25N640) KA-DD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4200 رطل لكل بوصة مربعة	29.0 ميغاباسكال، 290 بارًا
حجم محرك Kohler	CH440	
سعة خزان الغاز	7.2 كوارت	6.8 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4.0 جالونات في الدقيقة	15.1 لترا في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدمًا (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميغاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	40.0 بوصة	101.6 سم
العرض	22.5 بوصة	57.2 سم
الارتفاع	24.0 بوصة	61.0 سم
الوزن (صافي)	105 أرطال	47.6 كجم
مدخل المضخة		
ghf 3/4		
QC 3/8		
مخرج المضخة		
50 فتحة 0.012 بوصة		50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل		40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت 4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)		97.0 ديسيبل (أ)
طاقة الصوت وفقًا لـ ISO 3744		111.1 ديسيبل (أ)

الموديل 4240HA-DD (25N637, 25N641)		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4200 رطل لكل بوصة مربعة	29.0 ميغاباسكال، 290 بارًا
حجم محرك Honda	GX390	
سعة خزان الغاز	6.4 كوارت	6.1 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4.0 جالونات في الدقيقة	15.1 لترا في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدمًا (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميغاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	40.0 بوصة	101.6 سم
العرض	22.5 بوصة	57.2 سم
الارتفاع	24.0 بوصة	61.0 سم
الوزن (صافي)	102 رطل	46.3 كجم
مدخل المضخة		
ghf 3/4		
QC 3/8		
مخرج المضخة		
50 فتحة 0.012 بوصة		50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل		40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت 4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)		92.2 ديسيبل (أ)
طاقة الصوت وفقًا لـ ISO 3744		106.4 ديسيبل (أ)

الموديل 4040 (25N677, 25N681) HG-DD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 بارًا
حجم محرك Honda	GX390	
سعة خزان الغاز	6.4 كوارت	6.1 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لترًا في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدمًا (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	41.5 بوصة	105.4 سم
العرض	23.5 بوصة	59.7 سم
الارتفاع	25.0 بوصة	63.5 سم
الوزن (صافي)	92 رطلاً	41.7 كجم
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	92.2 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقًا لـ ISO 3744	106.4 ديسيبل (أ)	

الموديل 4040 (25N677K) KG-DD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 بارًا
حجم محرك Kohler	CH440	
سعة خزان الغاز	7.2 كوارت	6.8 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لترًا في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدمًا (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	41.5 بوصة	105.4 سم
العرض	23.5 بوصة	59.7 سم
الارتفاع	25.0 بوصة	63.5 سم
الوزن (صافي)	95 رطلاً	43.0 كجم
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	97.0 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقًا لـ ISO 3744	111.1 ديسيبل (أ)	

الموديل 4040 (25N678, 25N682) HC-DD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 باراً
حجم محرك Honda	GX390	
سعة خزان الغاز	6.4 كوارت	6.1 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لتراً في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدماً (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 باراً)
الأبعاد		
الطول	41.5 بوصة	105.4 سم
العرض	23.5 بوصة	59.7 سم
الارتفاع	25.0 بوصة	63.5 سم
الوزن (صافي)	100 رطل	45.4 كجم
مدخل المضخة		
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	92.2 ديسيبل(أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	106.4 ديسيبل(أ)	

الموديل 4040 (25N678K) KC-DD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 باراً
حجم محرك Kohler	CH440	
سعة خزان الغاز	7.2 كوارت	6.8 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لتراً في الدقيقة
تشغيل	مباشر	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدماً (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 باراً)
الأبعاد		
الطول	41.5 بوصة	105.4 سم
العرض	23.5 بوصة	59.7 سم
الارتفاع	25.0 بوصة	63.5 سم
الوزن (صافي)	103 رطل	46.7 كجم
مدخل المضخة		
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	97.0 ديسيبل(أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	111.1 ديسيبل(أ)	

الموديل 4040 (25N679, 25N683) HG-BD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 بارًا
حجم محرك Honda	GX390	
سعة خزان الغاز	6.4 كوارت	6.1 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لترا في الدقيقة
تشغيل	الحزام	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدمًا (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	42.0 بوصة	106.7 سم
العرض	27.0 بوصة	68.6 سم
الارتفاع	26.0 بوصة	66 سم
الوزن (صافي)	132 رطلاً	72.1 كجم
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	92.2 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	106.4 ديسيبل (أ)	

الموديل 4040 (25N679K) KG-BD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 بارًا
حجم محرك Kohler	CH440	
سعة خزان الغاز	7.2 كوارت	6.8 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لترا في الدقيقة
تشغيل	الحزام	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدمًا (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	42.0 بوصة	106.7 سم
العرض	27.0 بوصة	68.6 سم
الارتفاع	26.0 بوصة	66 سم
الوزن (صافي)	135 رطلاً	73.4 كجم
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	97 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	111.1 ديسيبل (أ)	

الموديل 4040 (25N680, 25N684) HC-BD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 بارًا
حجم محرك Honda	GX390	
سعة خزان الغاز	6.4 كوارت	6.1 لترات
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لترا في الدقيقة
تشغيل	الحزام	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدما (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	42.0 بوصة	106.7 سم
العرض	27.0 بوصة	68.6 سم
الارتفاع	26.0 بوصة	66 سم
الوزن (صافي)	132 رطلاً	60.0 كجم
مدخل المضخة		
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	92.2 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	106.4 ديسيبل (أ)	

الموديل 4040 (25N680K) KC-BD		
مترى	الولايات المتحدة	
الغسالة		
الحد الأقصى لضغط العمل	4000 رطل لكل بوصة مربعة	27.6 ميجاباسكال، 276 بارًا
حجم محرك Kohler	CH440	
سعة خزان الغاز	7.2 كوارت	6.8 لتر
الحد الأقصى للتوصيل	4 جالونات في الدقيقة	15.1 لترا في الدقيقة
تشغيل	الحزام	
الخرطوم	3/8 بوصة × 50 قدما (4200 رطل لكل بوصة مربعة)	9.5 مم × 15.2 م (29.0 ميجاباسكال، 290 بارًا)
الأبعاد		
الطول	42.0 بوصة	106.7 سم
العرض	27.0 بوصة	68.6 سم
الارتفاع	26.0 بوصة	66 سم
الوزن (صافي)	135 رطلاً	61.3 كجم
مدخل المضخة		
مدخل المضخة	ghf 3/4	
مخرج المضخة	QC 3/8	
مرشح المدخل	50 فتحة 0.012 بوصة	50 ميش 0.012 بوصة 0.3 مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	40° فهرنهايت - 145° فهرنهايت	4° مئوية - 63° مئوية
تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد)	97 ديسيبل (أ)	
طاقة الصوت وفقاً لـ ISO 3744	111.1 ديسيبل (أ)	

مقترح كاليفورنيا رقم 65

تحذير: يحتوي هذا المنتج على مادة كيميائية تعرف في ولاية كاليفورنيا على أنها تسبب الإصابة بالسرطان أو تشوهات الأجنة أو أضرار إنجابية أخرى. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى www.P65Warnings.ca.gov.



ضمان Graco القياسي

تضمن Graco خلو كل المعدات - المشار إليها في هذه الوثيقة والمصنعة من قبل Graco والتي تحمل اسمها - من أي عيوب في المواد أو الصنعة في تاريخ البيع إلى المشتري الأصلي للاستخدام. وباستثناء أي ضمان خاص أو ممتد أو محدود تم إصداره من قبل Graco، تتعهد Graco - لمدة اثني عشر شهرا من تاريخ البيع - بإصلاح أو استبدال أي جزء من المعدات حسبما تراه Graco معيئا. ولا يسري هذا الضمان إلا في حالة تركيب المعدة، وتشغيلها وصيانتها وفقا لتوصيات Graco المكتوبة.

لا يغطي هذا الضمان - وتخلي Graco مسؤوليتها عن - أي بلى عام يحدث بالاستعمال أو خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة تركيب معيب أو سوء استخدام أو كشط أو تآكل أو صيانة غير ملائمة أو غير سليمة أو إهمال أو حادث أو عبث أو استبدال بقطع غيار من تصنيع شركة أخرى بخلاف Graco. وتخلي Graco مسؤوليتها عن أي خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة عدم توافق معداتها مع أي تركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها، ولن تتحمل المسؤولية عن عدم سلامة أي تصميم أو تصنيع أو تركيب أو تشغيل أو صيانة لتركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها.

هذا الضمان مرهون بإعادة مدفوعة الثمن مسبقا للمعدة المزعوم وجود عيب بها إلى أحد موظفي Graco المعتمدين للتحقق من العيب المزعوم. وإذا تم التحقق من العيب المزعوم، تتعهد Graco بإصلاح أي جزء معيب واستبداله مجانا. وترد المعدة إلى المشتري الأصلي دون تحمل أي تكاليف نقل. وإذا لم يكشف فحص المعدة عن وجود أي عيب في المواد أو الصنعة، يتم الإصلاح بتكلفة معقولة يجوز أن تشمل تكاليف الأجزاء والمصنعية والنقل.

هذا الضمان حصري، ويحل محل أي ضمانات أخرى، صريحة كانت أم ضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ضمان الملاءمة للبيع أو ضمان الملاءمة لغرض معين.

ويرد التزام Graco الوحيد وتعويض المشتري الوحيد عن أي انتهاك للضمان على النحو المنصوص عليه آنفا. يوافق المشتري على عدم توفر أي تعويض آخر (بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - التعويض عن أي أضرار عرضية أو تبعية خاصة بخسارة أرباح، أو خسارة مبيعات، أو أي إصابة بشرية، أو ضرر بالململكات، أو أي خسارة أخرى عرضية أو تبعية). يجب رفع أي دعوى انتهاك للضمان في غضون عامين من تاريخ البيع.

لا تقدم GRACO أي ضمانات، وتخلي مسؤوليتها عن جميع الضمانات الضمنية الخاصة بالملاءمة للبيع والملاءمة لغرض معين، فيما يتعلق بالملحقات أو المعدات أو المواد أو المكونات المباعة ولكن غير المصنعة بواسطة GRACO. وهذه العناصر المباعة، ولكن غير المصنعة من قبل Graco (مثل: المحركات الكهربائية، والمفاتيح، والخراطيم، وغيرها) خاضعة لضمان الشركات المصنعة لها - إن وجد. وتزود Graco المشتري بمساعدة مقبولة لإجراء أي مطالبة ناجمة عن انتهاك هذه الضمانات.

لا تتحمل Graco المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي تلف غير مباشر أو عرضي أو خاص أو تباعي ناتج عن توريد Graco للمعدات بموجب هذه الوثيقة أو تجهيز أو تنفيذ أو استخدام أي منتجات أو سلع أخرى مباعة سابقا، سواء أكان ذلك بسبب الإخلال بعقد ما أو انتهاك ضمان أو إهمالا من جانب Graco أو غير ذلك.

معلومات Graco

للحصول على أحدث المعلومات حول منتجات Graco، برجاء زيارة الموقع www.graco.com.

للحصول على معلومات حول براءات الاختراع، راجع www.graco.com/patents.

لتقديم طلب، اتصل بموزع Graco لديك أو اتصل برقم الهاتف 1-800-690-2894 لتحديد أقرب موزع لك.

تعكس كل البيانات المكتوبة والمرئية بهذا المستند أحدث المعلومات المتوفرة عن المنتج في وقت النشر. تحتفظ Graco بحقها في إجراء تغييرات في أي وقت، بدون تقديم إخطار.

ترجمة التعليمات الأصلية. MM 3A6588 This manual contains Arabic.

مقر Graco الرئيسي: Minneapolis

المكاتب الدولية: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

حقوق الطبع والنشر لعام 2019، لصالح شركة Graco Inc. جميع مواقع التصنيع التابعة لشركة Graco مسجلة حسب معيار ISO 9001.

www.graco.com

المراجعة F، شهر سبتمبر 2022